KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 3.9.2025 r.
COM(2025) 356 final

ANNEX 5

**ZAŁĄCZNIK**

***do***

**wniosku dotyczącego decyzji Rady**

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Wspólnym Rynkiem Południa, Republiką Argentyńską, Federacyjną Republiką Brazylii, Republiką Paragwaju i Wschodnią Republiką Urugwaju, z drugiej strony**

**ZAŁĄCZNIK 11-A**

# UWAGI WPROWADZAJĄCE DO REGUŁ DOTYCZĄCYCH KONKRETNYCH PRODUKTÓW

## Uwaga 1

## Zasady ogólne

1. W niniejszym załączniku ustanowiono ogólne zasady dotyczące mających zastosowanie wymogów określonych w załączniku 11-B, o których mowa w art. 11.2 ust. 1 lit. c) oraz art. 11.2 ust. 2 lit. c).

2. Do celów niniejszego załącznika i załącznika 11-B wymogami umożliwiającymi uznanie danego produktu za pochodzący zgodnie z art. 11.2 ust. 1 lit. c) i art. 11.2 ust. 2 lit. c) są zmiana klasyfikacji taryfowej, proces produkcji, maksymalna wartość materiałów niepochodzących lub jakikolwiek inny wymóg ustanowiony w niniejszym załączniku i w załączniku 11-B.

3. Odniesienia do masy w regułach pochodzenia dotyczących konkretnych produktów oznacza masę netto, czyli masę materiału lub produktu, nie wliczając masy opakowania.

4. Niniejszy załącznik i załącznik 11-B opierają się na nomenklaturze systemu zharmonizowanego („HS”), w wersji zmienionej w dniu 1 stycznia 2017 r.

Uwaga 2

Struktura załącznika 11-B

1. Uwagi odnoszące się do sekcji, działów, pozycji lub podpozycji interpretuje się w połączeniu z regułami pochodzenia dotyczącymi konkretnych produktów odnoszącymi się do odpowiedniej sekcji, działu, pozycji lub podpozycji.

2. Każda z reguł pochodzenia dotycząca konkretnego produktu określona w kolumnie 2 załącznika 11-B ma zastosowanie do odpowiadającego produktu wskazanego w kolumnie 1 załącznika 11-B.

3. Jeżeli dany produkt podlega alternatywnym regułom pochodzenia dotyczącym konkretnych produktów, produkt ten uznaje się za pochodzący, jeżeli spełnia jedną z tych reguł określonych dla tego produktu. Jeżeli dany produkt podlega regule pochodzenia dotyczącej konkretnego produktu, która obejmuje szereg wymogów, produkt ten uznaje się za pochodzący wyłącznie, jeżeli spełnia wszystkie te wymogi.

4. Do celów niniejszego załącznika i załącznika 11-B stosuje się następujące definicje:

   a) „dział” oznacza pierwsze dwie cyfry w numerze klasyfikacji taryfowej w ramach systemu zharmonizowanego;

   b) „pozycja” oznacza pierwsze cztery cyfry w numerze klasyfikacji taryfowej w ramach systemu zharmonizowanego;

c) „sekcja” oznacza sekcję systemu zharmonizowanego; oraz

d) „podpozycja” oznacza pierwsze sześć cyfr w numerze klasyfikacji taryfowej w ramach systemu zharmonizowanego.

5. Do celów reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów stosuje się następujące skróty[1]:

a) „CC” oznacza wytwarzanie z materiałów niepochodzących, objętych jakimkolwiek działem, z wyjątkiem działu danego produktu, albo zmianę działu, pozycji lub podpozycji z jakiegokolwiek innego działu; oznacza to, że w odniesieniu do wszystkich materiałów niepochodzących wykorzystanych do wytwarzania produktu musi nastąpić zmiana klasyfikacji taryfowej na poziomie dwucyfrowym systemu zharmonizowanego (czyli zmiana działu);

b) „CTH” oznacza wytwarzanie z materiałów niepochodzących, objętych jakąkolwiek pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu, albo zmianę działu, pozycji lub podpozycji z jakiejkolwiek innej pozycji; oznacza to, że w odniesieniu do wszystkich materiałów niepochodzących wykorzystanych do wytwarzania produktu musi nastąpić zmiana klasyfikacji taryfowej na poziomie czterocyfrowym systemu zharmonizowanego (czyli zmiana pozycji); oraz

[1] Dla większej pewności należy wyjaśnić, że jeżeli wymóg zmiany w klasyfikacji taryfowej przewiduje odstępstwo dla danej zmiany w przypadku niektórych działów, pozycji lub podpozycji, żaden z materiałów niepochodzących z tych działów, pozycji lub podpozycji nie może być wykorzystany, osobno ani wspólnie.

c) „CTSH” oznacza wytwarzanie z materiałów niepochodzących, objętych jakąkolwiek podpozycją, z wyjątkiem podpozycji danego produktu, albo zmianę działu, pozycji lub podpozycji z jakiejkolwiek innej podpozycji; oznacza to, że w odniesieniu do wszystkich materiałów niepochodzących wykorzystanych do wytwarzania produktu musi nastąpić zmiana klasyfikacji taryfowej na poziomie sześciocyfrowym systemu zharmonizowanego (czyli zmiana podpozycji).

Uwaga 3

Zastosowanie załącznika 11-B

1. Art. 11.2 ust. 1 lit. c) i art. 11.2 ust. 2 lit. c) dotyczące produktów, które uzyskały status pochodzących i które są używane do wytwarzania innych produktów, stosuje się niezależnie od tego, czy status ten został uzyskany w tym samym miejscu wytworzenia na terytorium Strony, na którym produkty te są wykorzystywane.

2. Jeżeli reguła pochodzenia dotycząca konkretnego produktu stanowi, że określony materiał niepochodzący nie może być wykorzystywany lub że wartość lub masa określonych materiałów niepochodzących nie może przekraczać określonego progu, wymogi te nie mają zastosowania do materiałów niepochodzących sklasyfikowanych gdzie indziej w HS.

3. Jeżeli reguła pochodzenia dotycząca konkretnego produktu stanowi, że produkt musi być wytwarzany z konkretnego materiału, to nie wyklucza się wykorzystywania innych materiałów, które nie mogą spełnić tego wymogu z uwagi na właściwe im cechy.

Uwaga 4

Obliczanie maksymalnej wartości materiałów niepochodzących

1. Do celów reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów stosuje się następujące definicje:

   a) „wartość celna” oznacza wartość określoną zgodnie z Porozumieniem w sprawie stosowania artykułu VII GATT 1994;

   b) „EXW” oznacza:

      (i) cenę *ex-works* zapłaconą lub należną za produkt wytwórcy, w którego zakładzie przeprowadzono ostatnią obróbkę lub przetwarzanie, jeżeli cena ta obejmuje wartość wszystkich użytych materiałów oraz wszystkich innych kosztów poniesionych w procesie wytwarzania produktu, pomniejszoną o wszelkie podatki wewnętrzne, które są zwracane lub mogą podlegać zwrotowi z chwilą wywozu uzyskanego produktu lub

(ii) jeżeli nie istnieje cena zapłacona lub należna lub jeżeli cena faktycznie zapłacona nie odzwierciedla wszystkich związanych z wytwarzaniem kosztów, które zostały rzeczywiście poniesione w procesie wytwarzania produktu, wartość wszystkich użytych materiałów oraz wszystkich innych kosztów poniesionych w procesie wytwarzania danego produktu na terytorium Strony dokonującej wywozu, które:

A) obejmują koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz marżę zysku, które można racjonalnie przypisać do tego produktu; oraz

B) nie obejmują kosztów frachtu, ubezpieczenia, wszystkich innych kosztów poniesionych w związku z transportem produktu oraz wszelkich podatków wewnętrznych nakładanych przez Stronę dokonującą wywozu, które są lub mogą być zwracane z chwilą wywozu uzyskanego produktu;

c) „MaxNOM" oznacza maksymalną wartość materiałów niepochodzących, wyrażoną w procentach; oraz

d) „VNM" oznacza wartość materiałów niepochodzących użytych w procesie wytwarzania produktu, która jest jego wartością celną w momencie przywozu, obejmującą koszty frachtu, ubezpieczenia w stosownych przypadkach, pakowania oraz wszelkie inne koszty związane z transportem materiałów do portu przywozu na terytorium Strony, na którym producent produktu ma siedzibę.

Jeżeli nie jest ona znana i nie może zostać ustalona, stosuje się pierwszą możliwą do ustalenia cenę zapłaconą za materiały niepochodzące na terytorium którejkolwiek ze Stron, która to cena może wykluczać wszystkie koszty poniesione przy transporcie materiałów niepochodzących w obrębie terytorium Strony, takie jak koszty frachtu, ubezpieczenia i pakowania, a także jakiekolwiek inne znane i możliwe do ustalenia koszty tam poniesione.

2. Do obliczenia MaxNOM wykorzystuje się następujący wzór:

$$\text{MaxNOM}(\%) = \frac{\text{VNM}}{\text{EXW}} \times 100$$

Uwaga 5

Definicje pojęć używanych w sekcji XI załącznika 11-B

1. „Włókna naturalne” oznaczają włókna inne niż włókna sztuczne lub syntetyczne. Ich wykorzystanie jest zastrzeżone dla etapów produkcji mających miejsce przed przędzeniem, włączając w to także odpady oraz, o ile nie określono inaczej, obejmuje włókna zgrzeblone, czesane lub w inny sposób przetwarzane, ale nieprzędzione; „włókna naturalne” obejmują włosie końskie objęte pozycją 05.11, jedwab objęty pozycjami 50.02 i 50.03, włókna wełniane oraz cienką i grubą sierść zwierzęcą objęte pozycjami 51.01–51.05, włókna bawełniane objęte pozycjami 52.01-52.03 oraz inne włókna roślinne objęte pozycjami 53.01-53.05.

2. „Pulpa włókiennicza”, „materiały chemiczne” i „materiały do wytwarzania papieru” oznaczają materiały nieklasyfikowane do działów od 50–63, które mogą być używane do wytwarzania włókien sztucznych, syntetycznych, papierniczych lub przędz.

3. „Włókna odcinkowe chemiczne” oznaczają włókna ciągłe syntetyczne lub sztuczne, włókna odcinkowe lub odpady, objęte pozycjami 55.01-55.07;

4. „Drukowanie” oznacza technikę, na skutek której obiektywna cecha, taka jak kolor, wzór lub charakterystyka techniczna, jest nadana materiałowi włókienniczemu w sposób trwały, przy użyciu sitodruku, druku na wałkach drukarskich oraz technik druku cyfrowego lub transferowego.

5. „Drukowanie (jako samodzielna czynność)” oznacza technikę, na skutek której obiektywna cecha, taka jak kolor, wzór lub charakterystyka techniczna, jest nadana materiałowi włókienniczemu w sposób trwały, przy użyciu sitodruku, druku na wałkach drukarskich, technik druku cyfrowego lub transferowego, oraz której towarzyszą przynajmniej 2 (dwie) czynności przygotowawcze lub wykończeniowe, takie jak: czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków, pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów niepochodzących nie przekracza 50 % (pięćdziesięciu procent) ceny *ex-works* produktu.

Uwaga 6

Dopuszczalne tolerancje mające zastosowanie do produktów zawierających co najmniej dwa podstawowe materiały włókiennicze

1. Do celów niniejszej uwagi podstawowymi materiałami włókienniczymi są:

   – jedwab;

   – wełna;

   – gruba sierść zwierzęca;

– cienka sierść zwierzęca;

– włosie końskie;

– bawełna;

– materiały do produkcji papieru i papier;

– len;

– konopie siewne;

– juta i pozostałe włókna tekstylne łykowe;

– sizal i pozostałe włókna tekstylne z rodzaju Agave;

– włókno kokosowe, manila, ramia i pozostałe włókna tekstylne roślinne;

– syntetyczne włókna ciągłe chemiczne;

– sztuczne włókna ciągłe chemiczne;

– włókna ciągłe przewodzące prąd;

– syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z polipropylenu;

– syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliestru;

– syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliamidu;

– syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliakrylonitrylu;

– syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poliimidu;

– syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poli(tetrafluoroetylenu);

– syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poli(siarczku fenylu);

– syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne z poli(chlorku winylu);

– pozostałe syntetyczne chemiczne włókna odcinkowe;

– sztuczne chemiczne włókna odcinkowe z wiskozy;

– pozostałe sztuczne chemiczne włókna odcinkowe;

– przędza z poliuretanu dzielona na elastyczne segmenty z polieteru, nawet rdzeniowa;

– przędza wykonana z poliuretanu dzielona na elastyczne segmenty z poliestru, nawet rdzeniowa;

– produkty objęte pozycją 56.05 (przędza metalizowana) zawierające taśmę składającą się z rdzenia z folii aluminiowej lub rdzenia z folii z tworzywa sztucznego, nawet pokrytej proszkiem aluminiowym, o szerokości nieprzekraczającej 5 (pięciu) mm, i przełożoną przezroczystym lub kolorowym spoiwem umieszczonym pomiędzy 2 (dwiema) warstwami folii z tworzywa sztucznego oraz

– pozostałe produkty objęte pozycją 56.05.

Przykład:

Przędza objęta pozycją 52.05, wykonana z włókien bawełnianych objętych pozycją 52.03 i z syntetycznych włókien odcinkowych objętych pozycją 55.06, jest przędzą mieszaną. Dlatego też niepochodzące syntetyczne włókna odcinkowe, które nie spełniają wymogów określonych w załączniku 11-B, mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich masa całkowita nie przekracza 10 % (dziesięciu procent) masy przędzy.

Przykład:

Tkanina wełniana objęta pozycją 51.12, wykonana z przędzy wełnianej objętej pozycją 51.07 i z syntetycznej przędzy z włókien odcinkowych objętej pozycją 55.09, jest tkaniną mieszaną. Dlatego przędza syntetyczna, która nie spełnia wymogów określonych w załączniku 11-B, lub przędza wełniana, która nie spełnia wymogów określonych w załączniku 11-B, bądź też mieszanka obu tych przędz, mogą być użyte, pod warunkiem że ich całkowita masa nie przekracza 10 % (dziesięciu procent) wszystkich podstawowych materiałów włókienniczych.

Przykład:

Materiał włókienniczy igłowy objęty pozycją 58.02, wytworzony z przędzy bawełnianej objętej pozycją 52.05 i tkaniny bawełnianej objętej pozycją 52.10, jest produktem mieszanym, wyłącznie jeżeli sama tkanina bawełniana jest tkaniną mieszaną wytworzoną z przędz klasyfikowanych do dwóch oddzielnych pozycji lub jeżeli użyte przędze bawełniane same są mieszankami.

Jeżeli przedmiotowy materiał włókienniczy igłowy został wykonany z przędzy bawełnianej objętej pozycją 52.05 i tkaniny syntetycznej objętej pozycją 54.07, zastosowane przędze są oczywiście dwoma odrębnymi podstawowymi materiałami włókienniczymi, w związku z czym materiał włókienniczy igłowy jest produktem mieszanym.

2. W przypadku odesłania do niniejszej uwagi w załączniku 11-B wymogów określonych w kolumnie 2 nie stosuje się do jakichkolwiek niepochodzących podstawowych materiałów włókienniczych, z wyłączeniem przędzy elastomerowej, które są wykorzystywane do wytwarzania danego produktu objętego działami 50–63, pod warunkiem, że:

   a) produkt zawiera 2 (dwa) lub więcej podstawowych materiałów włókienniczych; oraz

   b) masa całkowita niepochodzących podstawowych materiałów włókienniczych nie przekracza 10 % (dziesięciu procent) masy całkowitej wszystkich użytych podstawowych materiałów włókienniczych.

3. Niezależnie od uwagi 6.2, w przypadku produktów objętych działami 50–63 zawierających „przędzę wykonaną z poliuretanu dzieloną na elastyczne segmenty z polieteru, nawet rdzeniową”, tolerancja wynosi 20 % (dwadzieścia procent) w odniesieniu do masy tej niepochodzącej przędzy jako procent masy wszystkich użytych podstawowych materiałów włókienniczych.

4. Niezależnie od uwagi 6.2, w przypadku produktów objętych działami 50–63 zawierających „taśmę składającą się z rdzenia z folii aluminiowej lub rdzenia z folii z tworzywa sztucznego, nawet pokrytej proszkiem aluminiowym, o szerokości nieprzekraczającej 5 (pięciu) mm, i przełożoną przezroczystym lub kolorowym spoiwem umieszczonym pomiędzy dwoma warstwami folii z tworzywa sztucznego” tolerancja wynosi 30 % (trzydzieści procent) w odniesieniu do masy tej niepochodzącej taśmy jako procent masy wszystkich użytych podstawowych materiałów włókienniczych.

Uwaga 7

Inne tolerancje odnoszące się do określonych wyrobów włókienniczych

1. W przypadku gdy w załączniku 11-B dokonuje się odesłania do niniejszej uwagi, niepochodzące materiały włókiennicze, z wyjątkiem podszewek i międzypodszewek, przędzy elastomerowej i nici do szycia, które nie spełniają wymogów podanych w wykazie w kolumnie 2 dla danego gotowego wyrobu włókienniczego, mogą być wykorzystywane, pod warunkiem że są klasyfikowane do pozycji innej niż produkt, a ich wartość nie przekracza 8 % (ośmiu procent) ceny *ex-works* produktu.

2. Materiały niepochodzące, które nie są klasyfikowane do działów 50-63, mogą być stosowane bez ograniczeń do wytwarzania wyrobów włókienniczych klasyfikowanych do działów 50-63, niezależnie od tego, czy zawierają materiały włókiennicze.

Przykład:

Jeżeli wymóg określony w załączniku 11-B stanowi, że dla określonego wyrobu włókienniczego (takiego jak spodnie) musi być używana przędza, nie wyklucza to stosowania niepochodzących elementów metalowych takich jak guziki, ponieważ elementy metalowe nie są klasyfikowane do działów 50-63. Z tej samej przyczyny nie wyklucza to stosowania zamków błyskawicznych, mimo że zawierają one zwykle materiały włókiennicze.

3. Jeżeli wymóg określony w załączniku 11-B przewiduje maksymalną wartość materiałów niepochodzących, wartość materiałów niepochodzących, które nie są klasyfikowane do działów 50–63, musi być uwzględniona przy obliczaniu wartości użytych materiałów niepochodzących.

Uwaga 8

Definicje procesów, o których mowa w sekcjach VI–VII załącznika 11-B

Do celów reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów:

1. „Przetwarzanie biotechnologiczne” oznacza:

   a) hodowlę biologiczną lub biotechnologiczną (w tym hodowlę komórkową), hybrydyzację lub modyfikację genetyczną:

      (i) mikroorganizmów, takich jak bakterie i wirusy (w tym fagi) lub

(ii) komórek ludzkich, zwierzęcych lub roślinnych; oraz

b) produkcję, izolowanie lub oczyszczanie struktur komórkowych lub międzykomórkowych, takich jak wyizolowane geny, fragmenty genów i plazmidy, lub fermentację.

2. „Zmiana wielkości cząstek” oznacza zamierzoną i kontrolowaną zmianę wielkości cząstek danego produktu, inną niż poprzez proste rozdrabnianie lub prasowanie, w wyniku której uzyskuje się produkt o określonej wielkości cząstek, określonym rozkładzie wielkości cząstek lub określonej powierzchni, które są istotne dla przeznaczenia produktu końcowego, oraz o właściwościach fizycznych lub chemicznych innych niż właściwości wykorzystywanych materiałów.

3. „Reakcja chemiczna” oznacza proces, w tym procesy biochemiczne, którego skutkiem jest cząsteczka o nowej strukturze, powstała w wyniku zerwania wiązań wewnątrzcząsteczkowych i utworzenia nowych wiązań wewnątrzcząsteczkowych lub w wyniku zmiany przestrzennego rozmieszczenia atomów w cząsteczce, z wyjątkiem następujących reakcji, których do celów niniejszej definicji nie uznaje się za reakcje chemiczne:

a) rozpuszczenie w wodzie lub innych rozpuszczalnikach;

b) usuwanie rozpuszczalników, w tym wody; lub

c) dodawanie lub usuwanie wody krystalizacyjnej.

4. „Separacja izomerów” oznacza odizolowanie lub oddzielenie izomerów z mieszaniny izomerów.

5. „Mieszanie i sporządzanie mieszanek” oznacza zamierzoną i kontrolowaną w zakresie proporcji operację mieszania lub sporządzania mieszanek materiałów, w tym ich rozpraszania, w sposób inny niż przez dodanie rozcieńczalników, zgodną z uprzednio ustalonymi specyfikacjami, która prowadzi do wytworzenia produktu posiadającego właściwości fizyczne lub chemiczne istotne z punktu widzenia celów lub zastosowań produktu i różniące się od właściwości surowców.

6. „Produkcja materiałów wzorcowych”, w tym roztworów wzorcowych oznacza produkcję preparatu do celów analitycznych, pomiarowych lub referencyjnych, który posiada precyzyjnie określony stopień czystości lub proporcję składników certyfikowaną przez wytwórcę.

7. „Oczyszczanie” oznacza proces, którego wynikiem jest:

   a) oczyszczenie towaru prowadzące do eliminacji co najmniej 80 % (osiemdziesięciu procent) zawartości istniejących zanieczyszczeń; lub

   b) redukcja lub eliminacja zanieczyszczeń prowadzące do powstania towaru odpowiedniego do co najmniej jednego z poniższych zastosowań:

      (i) substancje klasy farmaceutycznej, medycznej, kosmetycznej, weterynaryjnej lub spożywczej;

      (ii) produkty chemiczne i odczynniki do zastosowań analitycznych, diagnostycznych lub laboratoryjnych;

      (iii) części składowe i komponenty do zastosowania w mikroelektronice;

      (iv) specjalistyczne zastosowania optyczne;

(v) zastosowania biotechniczne (na przykład do kultury komórkowej, w inżynierii genetycznej lub jako katalizator);

(vi) nośniki stosowane w procesie rozdzielania; lub

(vii) zastosowania klasy jądrowej.

Uwaga 9

Produkty rolne

Produkty rolne klasyfikowane do działów 6, 7, 8, 9, 10 i 12 oraz pozycji 24.01, uprawiane lub zebrane na terytorium Strony, traktuje się jako pochodzące z terytorium tej Strony, nawet jeśli otrzymuje się je z nasion, bulw, podkładek, sadzonek, zrazów, szczepów, pędów, pąków lub innych żywych części roślin przywożonych z państwa trzeciego.

**ZAŁĄCZNIK 11-B**

REGUŁY POCHODZENIA DOTYCZĄCE KONKRETNYCH PRODUKTÓW

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| SEKCJA I | ZWIERZĘTA ŻYWE; PRODUKTY POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO |
| Dział 1 | Zwierzęta żywe |
| 01.01 – 01.06 | Wszystkie zwierzęta objęte działem 1 są całkowicie uzyskane. |
| Dział 2 | Mięso i podroby jadalne |
| 02.01 – 02.10 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działami 1 i 2 są całkowicie uzyskane. |
| Dział 3 | Ryby i skorupiaki, mięczaki i pozostałe bezkręgowce wodne |
| 03.01 – 03.08 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 3 są całkowicie uzyskane. |
| Dział 4 | Produkty mleczarskie; jaja ptasie; miód naturalny; jadalne produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone |
| 0401.10 – 0402.91 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane. |
| 0402.99 | Wytwarzanie, w którym:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 15 % masy produktu. |
| 04.03 – 04.10 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 5 | Produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone. |
| 0501.00 – 0511.10 | Wytwarzanie z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją. |
| 0511.91<br>- Ikra i mlecz z ryb nienadające się do spożycia przez ludzi<br>- Pozostałe | Cała ikra i mlecz z ryb są całkowicie uzyskane.<br>Wytwarzanie z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją. |
| 0511.99 | Wytwarzanie z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją. |
| SEKCJA II | PRODUKTY POCHODZENIA ROŚLINNEGO |
| Dział 6 | Drzewa żywe i pozostałe rośliny; bulwy, korzenie i podobne; kwiaty cięte i liście ozdobne |
| 06.01 – 06.04 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 6 są całkowicie uzyskane. |
| Dział 7 | Warzywa oraz niektóre korzenie i bulwy, jadalne |
| 07.01 – 07.14 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 7 są całkowicie uzyskane. |
| Dział 8 | Owoce i orzechy jadalne; skórki owoców cytrusowych lub melonów |
| 08.01– 08.10 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 8 są całkowicie uzyskane. |
| 08.11 | Wytwarzanie, w którym:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 8 są całkowicie uzyskane; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 15 % masy produktu. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 08.12 – 08.14 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 8 są całkowicie uzyskane. |
| Dział 9 | Kawa, herbata, maté (herbata paragwajska) i przyprawy |
| 0901.11 – 0901.12 | CTH |
| 0901.21 – 0901.22 | Wytwarzanie, w którym masa wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych działem 9 nie przekracza 60 % masy produktu. |
| 0901.90 | CTH |
| 09.02 | CTSH |
| 09.03 | CTH |
| 09.04 – 09.10 | Wytwarzanie z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją. |
| Dział 10 | Zboża |
| 10.01 – 10.08 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 10 są całkowicie uzyskane. |
| Dział 11 | Produkty przemysłu młynarskiego; słód; skrobie; inulina; gluten pszenny |
| 11.01 – 11.09 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działami 10 i 11, pozycjami 07.01 i 23.03 oraz podpozycją 0710.10 są całkowicie uzyskane. |
| Dział 12 | Nasiona i owoce oleiste; ziarna, nasiona i owoce różne; rośliny przemysłowe lub lecznicze; słoma i pasza |
| 12.01 – 12.14 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 12 są całkowicie uzyskane. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 13 | Szelak; gumy, żywice oraz pozostałe soki i ekstrakty roślinne |
| 13.01 | Wytwarzanie, w którym masa wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycją 13.01 nie przekracza 50 % EXW produktu. |
| 13.02 | Wytwarzanie z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją. |
| Dział 14 | Materiały roślinne do wyplatania; produkty pochodzenia roślinnego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone |
| 14.01 – 14.04 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 14 są całkowicie uzyskane. |
| SEKCJA III | TŁUSZCZE I OLEJE POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO LUB ROŚLINNEGO ORAZ PRODUKTY ICH ROZKŁADU; GOTOWE TŁUSZCZE JADALNE; WOSKI POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO LUB ROŚLINNEGO |
| Dział 15 | Tłuszcze i oleje pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego oraz produkty ich rozkładu; gotowe tłuszcze jadalne; woski pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego |
| 15.01 – 15.06 | CTH |
| 15.07 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte pozycjami 12.01 i 15.07 są całkowicie uzyskane. |
| 15.08 | CTSH |
| 15.09 – 15.10 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały roślinne są całkowicie uzyskane. |
| 15.11 | CTH |
| 1512.11 – 1512.19<br>- Olej słonecznikowy<br>- Olej z krokosza barwierskiego | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte pozycjami 12.06 i 15.12 są całkowicie uzyskane.<br>CTH |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 1512.21 – 1513.19 | CTSH |
| 1513.21 – 1513.29 | CTH |
| 15.14<br>- Olej rzepakowy lub olej rzepikowy<br>- Olej gorczycowy | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte pozycjami 12.05 i 15.14 są całkowicie uzyskane.<br>CTH |
| 1515.11 – 1515.19 | CTSH |
| 1515.21 – 1515.29 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte pozycjami 10.05 i 15.15 są całkowicie uzyskane. |
| 1515.30 – 1515.50 | CTH |
| 1515.90<br>- Olej z szałwii hiszpańskiej i tungowy, olej oiticica<br>- Pozostałe | CTH<br>CTSH |
| 15.16 – 15.17 | CTH |
| 15.18 | CTSH |
| 15.20 | CTH |
| 15.21 – 15.22 | CTSH |
| SEKCJA IV | GOTOWE ARTYKUŁY SPOŻYWCZE; NAPOJE BEZALKOHOLOWE, ALKOHOLOWE I OCET; TYTOŃ I PRZEMYSŁOWE NAMIASTKI TYTONIU |
| Dział 16 | Przetwory z mięsa, ryb, skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych |
| 16.01 – 16.05 | CC, pod warunkiem, że wszystkie wykorzystane materiały objęte działami 2 i 3 są całkowicie uzyskane. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 17 | Cukry i wyroby cukiernicze |
| 17.01 | CTH |
| 1702<br>- Maltoza chemicznie czysta i fruktoza chemicznie czysta<br>- Pozostałe | <br>Wytwarzanie z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem niepochodzącej chemicznie czystej maltozy i chemicznie czystej fruktozy.<br>CC, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych działami 11 i 23. |
| 17.03 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 17 są całkowicie uzyskane. |
| 17.04 | Wytwarzanie, w którym:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 40 % masy produktu. |
| Dział 18 | Kakao i przetwory z kakao |
| 18.01 | CTH |
| 18.02 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 1801. |
| 18.03 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 1802. |
| 18.04 – 18.05 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 1802 i 1803. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 1806 | Wytwarzanie, w którym:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 40 % masy produktu. |
| Dział 19 | Przetwory ze zbóż, mąki, skrobi lub mleka; pieczywa cukiernicze |
| 19.01 | CC, pod warunkiem że:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane;<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 10.06 i 11.01–11.08 nie przekracza 20 % masy produktu; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 20 % masy produktu. |
| 19.02 – 19.03 | CC, pod warunkiem że:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działami 2, 3, 4 i 16 są całkowicie uzyskane; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 10.06 i 11.01–11.08 nie przekracza 20 % masy produktu; |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 19.04 – 19.05 | CC, pod warunkiem że:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane;<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 10.06 i 11.01–11.08 nie przekracza 20 % masy produktu; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 20 % masy produktu. |
| Dział 20 | Przetwory z warzyw, owoców, orzechów lub pozostałych części roślin |
| 20.01 | CTH |
| 20.02 – 20.03 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 7 są całkowicie uzyskane. |
| 20.04 – 20.05 | CTH |
| 20.06 – 20.08 | CTH, pod warunkiem że:<br>– jabłka, cytryny, limonki, pomarańcze, brzoskwinie i gruszki są całkowicie uzyskane; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 40 % masy produktu. |
| 20.09 | CTH, pod warunkiem że:<br>– jabłka, grejpfruty, cytryny, limonki, pomarańcze, brzoskwinie, gruszki, truskawki i tangeryny są całkowicie uzyskane; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 40 % masy produktu. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 21 | Różne przetwory spożywcze |
| 2101.11- 2101.12 | CTH, pod warunkiem, że wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycją 09.01 nie przekracza 50 % EXW produktu. |
| 2101.20 | CTH, pod warunkiem że:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 15 % masy produktu. |
| 2101.30 | CTH, pod warunkiem, że wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycją 09.01 nie przekracza 50 % EXW produktu. |
| 21.02 | CTH, pod warunkiem, że wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane. |
| 2103.10 | CTH, pod warunkiem, że wszystkie wykorzystane materiały objęte pozycją 12.01 i podpozycją 1208.10 są całkowicie uzyskane. |
| 2103.20 – 2104.20 | CTH, pod warunkiem, że wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane. |
| 21.05 – 21.06 | CTH, pod warunkiem że:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 20 % masy produktu. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 22 | Napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet |
| 22.01 | CTH |
| 22.02<br>- Napoje sojowe | CTH, pod warunkiem że:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 i podpozycjami 1201.90 i 1208.10 są całkowicie uzyskane; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 15 % masy produktu. |
| - Pozostałe | CTH, pod warunkiem że:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 15 % masy produktu. |
| 22.03 | CTH |
| 22.04 – 22.05 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 22.07 lub 22.08, pod warunkiem że:<br>– wszystkie wykorzystane winogrona są całkowicie uzyskane; oraz<br>– wszystkie wykorzystane materiały pochodzące z winogron są pochodzące. |
| 22.06 | CTH |
| 22.07 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 22.08, pod warunkiem że:<br>– wszystkie winogrona, cała trzcina cukrowa lub kukurydza są całkowicie uzyskane; oraz<br>– wszystkie wykorzystane materiały pochodzące z winogron, trzciny cukrowej lub kukurydzy są pochodzące. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 22.08 – 22.09 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 22.07 lub 22.08, pod warunkiem że:<br>– wszystkie wykorzystane winogrona są całkowicie uzyskane; oraz<br>– wszystkie wykorzystane materiały pochodzące z winogron są pochodzące. |
| Dział 23 | Pozostałości i odpady przemysłu spożywczego; gotowa karma dla zwierząt |
| 23.01 | CTH, pod warunkiem, że wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 2 są całkowicie uzyskane. |
| 2302.10 – 2303.10 | CTH, pod warunkiem, że masa wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych działem 10 nie przekracza 20 % masy produktu. |
| 2303.20 – 2308.00 | CTH |
| 23.09 | CC, pod warunkiem że:<br>– wszystkie wykorzystane materiały objęte działami 2, 3 i 4 są całkowicie uzyskane;<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych działem 10 i 11 nie przekracza 20 % masy produktu; oraz<br>– masa całkowita wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycjami 17.01 i 17.02 nie przekracza 15 % masy produktu. |
| Dział 24 | Tytoń i przemysłowe namiastki tytoniu |
| 24.01 | Wytwarzanie, w którym wszystkie wykorzystane materiały objęte działem 24 są całkowicie uzyskane. |
| 2402.10 | Wytwarzanie, w którym masa wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycją 24.01 nie przekracza 30 % masy produktu. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 2402.20 | Wytwarzanie, w którym masa wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycją 24.01 nie przekracza 40 % masy produktu. |
| 2402.90 | CTH |
| 24.03 | Wytwarzanie, w którym masa wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycją 24.01 nie przekracza 80 % masy produktu. |
| SEKCJA V | PRODUKTY MINERALNE |
| Dział 25 | Sól; siarka; ziemie i kamienie; materiały gipsowe; wapno i cement |
| 25.01 – 25.03 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 25.04 | CTSH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 25.05 – 25.14 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 25.15 – 25.16 | CTSH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 25.17 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 25.18 – 25.20 | CTSH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 25.21– 25.23 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 25.24 – 25.25 | CTSH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 2526.10 – 2530.20 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 2530.90<br>- Pigmenty mineralne, kalcynowane lub sproszkowane<br>- Pozostałe | Kalcynacja lub mielenie pigmentów mineralnych<br>CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 26 | Rudy metali, żużel i popiół |
| 26.01 – 26.21 | CTH |
| Dział 27 | Paliwa mineralne, oleje mineralne i produkty ich destylacji; substancje bitumiczne; woski mineralne |
| 27.01 – 27.09 | Wytwarzanie z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją. |
| 27.10 | CTH, z wyjątkiem biodiesla niepochodzącego objętego podpozycją 3824.99 lub 3826.00; lub<br>Stosuje się destylację lub reakcje chemiczną, pod warunkiem że użyty biodiesel (w tym hydrorafinowany olej roślinny) objęty pozycją 27.10 i podpozycjami 3824.99 i 3826.00 jest uzyskiwany w drodze estryfikacji, transestryfikacji lub hydrorafinacji. |
| 27.11 – 27.15 | Wytwarzanie z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| SEKCJA VI | PRODUKTY PRZEMYSŁU CHEMICZNEGO LUB PRZEMYSŁÓW POKREWNYCH<br>Uwaga do sekcji: Definicje horyzontalnych zasad przetwarzania w ramach niniejszej sekcji można znaleźć w uwadze 8 w załączniku 11-A. |
| Dział 28 | Chemikalia nieorganiczne; organiczne lub nieorganiczne związki metali szlachetnych, metali ziem rzadkich, pierwiastków promieniotwórczych lub izotopów |
| 28.01 – 28.53 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 29 | Chemikalia organiczne |
| 2901.10 – 2905.42 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 2905.43 – 2905.44 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 38.24. |
| 2905.45 | CTSH; mogą jednak zostać wykorzystane materiały niepochodzące objęte podpozycją 2905.45, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 20 % EXW produktu; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 2905.49 – 2942.00 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 30 | Produkty farmaceutyczne |
| 30.01 – 30.03 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 30.04 | CTH |
| 30.05 – 30.06 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną, oczyszczanie, produkcję materiałów wzorcowych, zmianę wielkości cząstek, separację izomerów lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 31 | Nawozy |
| 31.01 – 31.04 | CTH; mogą jednak zostać wykorzystane materiały niepochodzące objęte tą samą pozycją co produkt, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 20 % EXW produktu; lub<br>MaxNOM 40 % (EXW). |
| 31.05<br>- Azotan sodu,<br>- Cyjanamid wapnia,<br>- Siarczan potasu<br>- Siarczan magnezu-potasu<br>- Pozostałe | CTH; mogą jednak zostać wykorzystane materiały niepochodzące objęte pozycją 31.05, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 20 % EXW produktu; lub<br>MaxNOM 40 % (EXW).<br>CTH i MaxNOM 50 % (EXW); mogą jednak zostać wykorzystane materiały niepochodzące objęte pozycją 31.05, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 20 % EXW produktu; lub<br>MaxNOM 40 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 32 | Ekstrakty garbników lub środków barwiących; garbniki i ich pochodne; barwniki, pigmenty i pozostałe środki barwiące; farby i lakiery; kit i pozostałe masy uszczelniające; atramenty |
| 32.01 – 32.05 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne;<br>Stosuje się mieszanie i sporządzanie mieszanek, pod warunkiem, że wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących nie przekracza 70 % EXW produktu lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 32.06 | CTH; mogą jednak zostać wykorzystane materiały niepochodzące objęte pozycją 32.06, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 20 % EXW produktu; lub<br>MaxNOM 40 % (EXW). |
| 32.07 – 32.15 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne;<br>Stosuje się mieszanie i sporządzanie mieszanek, pod warunkiem, że wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących nie przekracza 70 % EXW produktu lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 33 | Olejki eteryczne i rezinoidy; preparaty perfumeryjne, kosmetyczne lub toaletowe |
| 3301.12 – 3301.30 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne;<br>Stosuje się mieszanie i sporządzanie mieszanek, pod warunkiem, że wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących nie przekracza 70 % EXW produktu lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3301.90 | CTSH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3302.10 | CTH; mogą jednak zostać wykorzystane materiały niepochodzące objęte podpozycją 3302.10, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 20 % EXW produktu; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3302.90 – 3303.00 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne;<br>Stosuje się mieszanie i sporządzanie mieszanek, pod warunkiem, że wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących nie przekracza 70 % EXW produktu lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 33.04 – 33.07 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 34 | Mydło, organiczne środki powierzchniowo czynne, preparaty piorące, preparaty smarowe, woski syntetyczne, woski preparowane, preparaty do czyszczenia lub szorowania, świece i artykuły podobne, pasty modelarskie, „woski dentystyczne” oraz preparaty dentystyczne produkowane na bazie gipsu. |
| 3401.11 – 3401.20 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3401.30 | CTH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 34.02 – 34.07 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 35 | Substancje białkowe; skrobie modyfikowane; kleje; enzymy |
| 3501.10 – 3502.20 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3502.90 – 3504.00 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 35.05 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| 35.06 – 35.07 | CTSH<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 36 | Materiały wybuchowe; wyroby pirotechniczne; zapałki; stopy piroforyczne; niektóre materiały łatwopalne |
| 36.01 – 36.06 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 37 | Materiały fotograficzne lub kinematograficzne |
| 37.01 – 37.07 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 38 | Produkty chemiczne różne |
| 38.01 – 38.07 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 38.08 | CTH; mogą jednak zostać wykorzystane materiały niepochodzące objęte pozycją 38.08, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 20 % EXW produktu; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 38.09 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 11.08. |
| 3810.10 – 3824.50 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3824.60 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych podpozycją 2905.44. |
| 3824.71 – 3824.91 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3824.99<br>- Biodiesel<br><br>- Pozostałe | <br>Wytwarzanie, w którym biodiesel jest uzyskiwany w drodze transestryfikacji, estryfikacji lub hydrorafinacji.<br>CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 38.25 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 38.26 | Wytwarzanie, w którym biodiesel jest uzyskiwany w drodze transestryfikacji, estryfikacji lub hydrorafinacji. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| SEKCJA VII | TWORZYWA SZTUCZNE I ARTYKUŁY Z NICH; KAUCZUK I ARTYKUŁY Z KAUCZUKU<br>Uwaga do sekcji: Definicje horyzontalnych zasad przetwarzania w ramach niniejszej sekcji można znaleźć w uwadze 8 w załączniku 11-A. |
| Dział 39 | Tworzywa sztuczne i artykuły z nich |
| 3901.10 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3901.20 | CTH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3901.30 – 3901.40 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3901.90 | CTH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 39.02 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 3903.11 | CTH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3903.19 – 3903.30 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3903.90 – 3904.10 | CTH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3904.21 – 3906.10 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3906.90 | CTH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3907.10 | CTSH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3907.20 – 3907.30 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 3907.40 – 3907.70 | CTSH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3907.91 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3907.99 – 3908.90 | CTSH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3909.10 – 3909.20 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3909.31 – 3909.39 | CTH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3909.40 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3909.50 | CTH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 39.10 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 39.11 | CTH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 39.12 – 39.15 | CTSH;<br>Stosuje się reakcję chemiczną lub przetwarzanie biotechnologiczne; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 39.16 – 3923.29 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3923.30 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 3923.40 – 3926.90 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 40 | Kauczuk i artykuły z kauczuku |
| 40.01 – 40.04 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 40.05 | Wytwarzanie, w którym wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych podpozycjami 4001.10–4001.29 nie przekracza 50 % EXW produktu. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 40.06 – 40.11 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 4012.11 – 4012.19 | CTSH; lub<br>Bieżnikowanie opon używanych. |
| 4012.20 – 4017.00 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| SEKCJA VIII | SKÓRY I SKÓRKI SUROWE, SKÓRY WYPRAWIONE, SKÓRY FUTERKOWE I ARTYKUŁY Z NICH; WYROBY SIODLARSKIE I RYMARSKIE; ARTYKUŁY PODRÓŻNE, TOREBKI I PODOBNE POJEMNIKI; ARTYKUŁY Z JELIT ZWIERZĘCYCH (INNYCH NIŻ JELITA JEDWABNIKÓW) |
| Dział 41 | Skóry i skórki surowe (inne niż skóry futerkowe) oraz skóry wyprawione |
| 41.01 – 41.03 | CTSH |
| 41.04 – 41.06 | CTH; lub<br>Ponowne garbowanie skór i skórek garbowanych lub wstępnie garbowanych objętych podpozycjami 4104.11, 4104.19, 4105.10, 4106.21, 4106.31 lub 4106.91. |
| 41.07 – 41.13 | CTH; mogą jednak zostać wykorzystane materiały niepochodzące objęte podpozycjami 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 i 4106.92, pod warunkiem przeprowadzenia czynności ponownego garbowania skór i skórek garbowanych lub wstępnie garbowanych w stanie suchym. |
| 41.14 – 41.15 | CTH |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 42 | Artykuły ze skóry wyprawionej; wyroby siodlarskie i rymarskie; artykuły podróżne, torebki i podobne pojemniki; artykuły z jelit zwierzęcych (innych niż jelita jedwabników) |
| 42.01 – 42.06 | CTH |
| Dział 43 | Skóry futerkowe i futra sztuczne; wyroby z nich |
| 43.01 – 43.04 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| SEKCJA IX | DREWNO I ARTYKUŁY Z DREWNA; WĘGIEL DRZEWNY; KOREK I ARTYKUŁY Z KORKA; WYROBY ZE SŁOMY, Z ESPARTO LUB POZOSTAŁYCH MATERIAŁÓW DO WYPLATANIA; WYROBY KOSZYKARSKIE ORAZ WYROBY Z WIKLINY |
| Dział 44 | Drewno i artykuły z drewna; węgiel drzewny |
| 44.01 – 44.21 | CTH |
| Dział 45 | Korek i artykuły z korka |
| 45.01 – 45.04 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 46 | Wyroby ze słomy, z esparto lub pozostałych materiałów stosowanych do wyplatania; wyroby koszykarskie oraz wyroby z wikliny |
| 46.01 – 46.02 | CTH |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| SEKCJA X | MASA WŁÓKNISTA Z DREWNA LUB Z POZOSTAŁEGO WŁÓKNISTEGO MATERIAŁU CELULOZOWEGO; PAPIER LUB TEKTURA, Z ODZYSKU (MAKULATURA I ODPADY); PAPIER I TEKTURA ORAZ ARTYKUŁY Z NICH |
| Dział 47 | Masa włóknista z drewna lub z pozostałego włóknistego materiału celulozowego; papier lub tektura, z odzysku (makulatura i odpady) |
| 47.01 – 47.07 | CTH |
| Dział 48 | Papier i tektura; artykuły z masy papierniczej, papieru lub tektury |
| 48.01 – 48.07 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 4808.10 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| 4808.40 – 4811.49 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 4811.51 | CTH |
| 4811.59 – 4816.90 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 48.17 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| 48.18 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 4819.10 – 4819.50 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| 4819.60 – 4823.20 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 4823.40 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| 4823.61 – 4823.70 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 4823.90 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 49 | Książki, gazety, obrazki i pozostałe wyroby przemysłu poligraficznego, drukowane; manuskrypty, maszynopisy i plany |
| 49.01 – 49.11 | CTH |
| SEKCJA XI | MATERIAŁY I ARTYKUŁY WŁÓKIENNICZE<br>Uwaga do sekcji: W kwestii stosowania tolerancji w ramach niniejszej sekcji zob. uwagi 6 i 7 załącznika 11-A. |
| Dział 50 | Jedwab |
| 50.01 – 50.02 | CTH |
| 50.03<br>- Zgrzebny lub czesany<br>- Pozostałe | <br>Zgrzeblenie lub czesanie odpadów jedwabiu.<br>CTH |
| 50.04 – 50.05 | Przędzenie włókien naturalnych;<br>wytłaczanie włókien ciągłych chemicznych połączone z przędzeniem;<br>wytłaczanie włókien ciągłych chemicznych połączone ze skręcaniem; lub<br>skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 50.06<br>- Przędza jedwabna i nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu | Przędzenie włókien naturalnych;<br>wytłaczanie włókien ciągłych chemicznych połączone z przędzeniem;<br>wytłaczanie włókien ciągłych chemicznych połączone ze skręcaniem; lub<br>skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną. |
| - jelita jedwabnika | CTH |
| 50.07 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem;<br>skręcanie lub wykonywanie dowolnych operacji mechanicznych połączone z tkaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem;<br>barwienie przędzy połączone z tkaniem; lub<br>tkanie połączone z drukowaniem. |
| Dział 51 | Wełna, cienka lub gruba sierść zwierzęca; przędza i tkanina z włosia końskiego |
| 51.01 – 51.05 | CTH |
| 51.06 – 51.10 | Przędzenie włókien naturalnych;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub<br>skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 51.11 – 51.13 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem;<br>skręcanie lub wykonywanie dowolnych operacji mechanicznych połączone z tkaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem;<br>barwienie przędzy połączone z tkaniem; lub<br>tkanie połączone z drukowaniem. |
| Dział 52 | Bawełna |
| 52.01 – 52.03 | CTH |
| 52.04 | Przędzenie włókien naturalnych;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem;<br>skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną; lub<br>barwienie połączone z dowolną operacją mechaniczną. |
| 52.05 – 52.07 | Przędzenie włókien naturalnych;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub<br>skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 52.08 – 52.12 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem;<br>skręcanie lub wykonywanie dowolnych operacji mechanicznych połączone z tkaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem;<br>barwienie przędzy połączone z tkaniem; lub<br>tkanie połączone z drukowaniem. |
| Dział 53 | Pozostałe włókna roślinne; przędza papierowa i tkaniny z przędzy papierowej |
| 53.01 – 53.05 | CTH |
| 53.06 – 53.08 | Przędzenie włókien naturalnych;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub<br>skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną. |
| 53.09 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem;<br>skręcanie lub wykonywanie dowolnych operacji mechanicznych połączone z tkaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem;<br>barwienie przędzy połączone z tkaniem; lub<br>tkanie połączone z drukowaniem. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 53.10 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem; lub<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem. |
| 53.11 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem;<br>skręcanie lub wykonywanie dowolnych operacji mechanicznych połączone z tkaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem;<br>barwienie przędzy połączone z tkaniem; lub<br>tkanie połączone z drukowaniem. |
| Dział 54 | Włókna ciągłe chemiczne; pasek i tym podobne z materiałów włókienniczych chemicznych |
| 54.01 | Przędzenie włókien naturalnych;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem;<br>skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną; lub<br>barwienie połączone z dowolną operacją mechaniczną. |
| 54.02 – 54.06 | Przędzenie włókien naturalnych; lub<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 54.07 – 54.08 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem;<br>skręcanie lub wykonywanie dowolnych operacji mechanicznych połączone z tkaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem;<br>barwienie przędzy połączone z tkaniem; lub<br>tkanie połączone z drukowaniem. |
| Dział 55 | Włókna odcinkowe chemiczne |
| 5501.10 – 5503.19 | Wytłaczanie włókien chemicznych. |
| 5503.20 | Wytwarzanie z materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 39.07–39.12. |
| 5503.30 – 5507.00 | Wytłaczanie włókien chemicznych. |
| 55.08 | Przędzenie włókien naturalnych;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem;<br>skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną; lub<br>barwienie połączone z dowolną operacją mechaniczną. |
| 55.09 – 55.11 | Przędzenie włókien naturalnych;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub<br>skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 55.12 – 55.16 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem;<br>skręcanie lub wykonywanie dowolnych operacji mechanicznych połączone z tkaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem;<br>barwienie przędzy połączone z tkaniem; lub<br>tkanie połączone z drukowaniem. |
| Dział 56 | Wata, filc i włókniny; przędze specjalne, szpagat, powrozy, linki i liny oraz artykuły z nich |
| 56.01 | Przędzenie włókien naturalnych;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem;<br>flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; lub<br>powlekanie, flokowanie, laminowanie lub metalizacja połączone z co najmniej dwiema innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, procesy uodparniania na kurczliwość, stabilizacja termiczna lub trwałe wykańczanie), pod warunkiem że wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących nie przekracza 50 % EXW produktu. |
| 56.02 – 56.03 | Wytwarzanie z naturalnych lub chemicznych włókien lub polimerów, po którym następuje łączenie w formę tkaniny. |
| 5604.10 | Wytwarzanie z nici gumowej lub sznurka, niepokrytych materiałem włókienniczym. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 5604.90 | Przędzenie włókien naturalnych; lub<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem. |
| 56.05 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem; lub<br>skręcanie połączone z dowolną operacją mechaniczną. |
| 56.06 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych; lub<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem. |
| 56.07 – 56.09 | Przędzenie włókien naturalnych; lub<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z przędzeniem. |
| Dział 57 | Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze |
| 57.01 – 57.05 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub pikowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub pikowaniem;<br>wytwarzanie z przędzy z włókna kokosowego, sizalu, przędzy jutowej lub klasycznej przędzy wiskozowej obrączkowej; lub<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z technikami włókninowymi, w tym igłowaniem. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 58 | Tkaniny specjalne; materiały włókiennicze igłowe; koronki, tkaniny obiciowe; pasmanteria; hafty |
| 58.01 – 58.04 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub pikowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub pikowaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem;<br>pikowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem;<br>flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem;<br>barwienie przędzy połączone z tkaniem; lub<br>tkanie połączone z drukowaniem. |
| 58.05 | CTH |
| 58.06 – 58.09 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub pikowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub pikowaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem;<br>pikowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem;<br>flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem;<br>barwienie przędzy połączone z tkaniem; lub<br>tkanie połączone z drukowaniem. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 58.10 | Haftowanie, w którym wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji danego produktu, nie przekracza 50 % EXW produktu. |
| 58.11 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem lub pikowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem lub pikowaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem;<br>pikowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem;<br>flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem;<br>barwienie przędzy połączone z tkaniem; lub<br>tkanie połączone z drukowaniem. |
| Dział 59 | Tekstylia impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane; artykuły włókiennicze w rodzaju nadających się do użytku przemysłowego |
| 59.01 | tkanie połączone z barwieniem, flokowaniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem; lub<br>flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem. |
| 59.02 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem; lub<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 59.03 | Tkanie połączone z impregnowaniem, powlekaniem, pokryciem, laminowaniem lub metalizowaniem;<br>tkanie połączone z drukowaniem; lub<br>drukowanie (jako samodzielna operacja). |
| 59.04 | Tkanie lub kalandrowanie połączone z barwieniem, powlekaniem, laminowaniem lub metalizowaniem |
| 59.05 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem;<br>Tkanie, dzianie lub formowanie włókniny połączone z impregnowaniem, powlekaniem, pokryciem, laminowaniem lub metalizowaniem;<br>tkanie połączone z drukowaniem; lub<br>drukowanie (jako samodzielna operacja). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 5906 | |
| - Dzianiny | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub szydełkowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub szydełkowaniem;<br>dzianie lub szydełkowanie połączone z gumowaniem; lub<br>gumowanie połączone z co najmniej dwiema innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, procesy uodparniania na kurczliwość, stabilizacja termiczna lub trwałe wykańczanie), pod warunkiem że wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących nie przekracza 50 % EXW produktu. |
| - Pozostałe tkaniny wykonane z przędzy z syntetycznego włókna ciągłego, zawierające więcej niż 90 % masy materiałów włókienniczych | Wytłaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem. |
| - Pozostałe | Tkanie, dzianie lub proces wytwarzania włóknin połączone z barwieniem, powlekaniem lub gumowaniem;<br>Barwienie przędzy połączone z tkaniem, dzianiem lub procesem wytwarzania włókniny lub<br>gumowanie połączone z co najmniej dwiema innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, procesy uodparniania na kurczliwość, stabilizacja termiczna lub trwałe wykańczanie), pod warunkiem że wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących nie przekracza 50 % EXW produktu. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 59.07 | Tkanie, dzianie lub formowanie włókniny połączone z barwieniem, drukowaniem, powlekaniem, impregnowaniem lub pokrywaniem;<br>flokowanie połączone z barwieniem lub drukowaniem; lub<br>drukowanie (jako samodzielna operacja). |
| 59.08<br>- Koszulki żarowe, impregnowane<br>- Pozostałe | Wytwarzanie z niepochodzących dzianin workowych do wyrobu koszulek żarowych.<br>CTH |
| 59.09 – 59.10 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem, powlekaniem lub laminowaniem; lub<br>powlekanie, flokowanie, laminowanie lub metalizacja połączone z co najmniej dwiema innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, procesy uodparniania na kurczliwość, stabilizacja termiczna, trwałe wykańczanie), pod warunkiem że wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących nie przekracza 50 % EXW produktu. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 59.11<br>- Tarcze lub pierścienie polerskie inne niż z filcu objętego pozycją 59.11<br>- Tkaniny, filcowane lub nie, w rodzaju stosowanych w maszynach papierniczych lub do innych zastosowań technicznych, nawet impregnowane lub powlekane, cylindryczne lub ciągłe, z pojedynczą lub wieloma osnowami lub wątkami, lub tkaniny tkane na płasko z wieloma wątkami lub osnowami objęte pozycją 59.11<br>- Pozostałe | Wytwarzanie z przędzy, odpadów tkanin lub szmat objętych pozycją 63.10.<br>Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem; lub<br>tkanie połączone z barwieniem, powlekaniem lub laminowaniem.<br><br>Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem;<br>wytłaczanie włókien chemicznych połączone z tkaniem;<br>tkanie połączone z barwieniem, powlekaniem lub laminowaniem; lub<br>powlekanie, flokowanie, laminowanie lub metalizacja połączone z co najmniej dwiema innymi głównymi czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak kalandrowanie, procesy uodparniania na kurczliwość, stabilizacja termiczna, trwałe wykańczanie), pod warunkiem że wartość wykorzystanych materiałów niepochodzących nie przekracza 50 % EXW produktu. |
| Dział 60 | Dzianiny |
| 60.01 – 60.06 | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z tkaniem; lub<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z tkaniem. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 61 | Artykuły odzieżowe i dodatki odzieżowe, dziane |
| 6101.20 – 6103.39<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu<br>- Pozostałe | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin.<br>Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub szydełkowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; lub<br>dzianie i wykańczanie, w ramach jednej operacji. |
| 6103.41 – 6103.49<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu<br>- Tylko dziane do kształtu lub bez szwu | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin.<br>Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub wytłaczanie (ekstruzja) przędzy włókien ciągłych chemicznych, połączone z dzianiem lub szydełkowaniem w ramach jednej operacji |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 6104.13 – 6104.59<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| - Pozostałe | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub szydełkowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; lub<br>dzianie i wykańczanie, w ramach jednej operacji. |
| 6104.61 – 6104.69<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| - Dziane do kształtu lub bez szwu | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub wytłaczanie (ekstruzja) przędzy włókien ciągłych chemicznych, połączone z dzianiem w ramach jednej operacji |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 61.05 – 61.06<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu<br>- Pozostałe | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin.<br>Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub szydełkowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; lub<br>dzianie i wykańczanie, w ramach jednej operacji. |
| 6107.11<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu<br>- Dziane do kształtu lub bez szwu | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin.<br>Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub wytłaczanie (ekstruzja) przędzy włókien ciągłych chemicznych, połączone z dzianiem w ramach jednej operacji |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 6107.12 – 6108.19<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu<br>- Pozostałe | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin.<br>Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub szydełkowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; lub<br>dzianie i wykańczanie, w ramach jednej operacji. |
| 6108.21 – 6108.29<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu<br>- Dziane do kształtu lub bez szwu | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin.<br>Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub wytłaczanie (ekstruzja) przędzy włókien ciągłych chemicznych, połączone z dzianiem w ramach jednej operacji |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 6108.31 – 6110.20<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| - Pozostałe | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub szydełkowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; lub<br>dzianie i wykańczanie, w ramach jednej operacji. |
| 6110.30<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| - Dziane do kształtu lub bez szwu | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub wytłaczanie (ekstruzja) przędzy włókien ciągłych chemicznych, połączone z dzianiem w ramach jednej operacji |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 6110.90 - 6114.90<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu<br>- Pozostałe | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin.<br>Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub szydełkowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; lub<br>dzianie i wykańczanie, w ramach jednej operacji. |
| 6115<br>- Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu<br>– Dziane do kształtu lub bez szwu (z wyłączeniem wyrobów pończoszniczych o stopniowanym ucisku) | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin.<br>Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych lub wytłaczanie (ekstruzja) przędzy włókien ciągłych chemicznych, połączone z dzianiem w ramach jednej operacji |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 61.16 – 61.17 | |
| - Otrzymywane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch kawałków dzianin lub ich większej liczby, które zostały albo pocięte do kształtu, albo wykonane bezpośrednio do kształtu | Dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| - Pozostałe | Przędzenie włókien odcinkowych naturalnych lub chemicznych połączone z dzianiem lub szydełkowaniem;<br>wytłaczanie przędzy z włókna ciągłego chemicznego połączone z dzianiem lub szydełkowaniem; lub<br>dzianie i wykańczanie, w ramach jednej operacji. |
| Dział 62 | Artykuły odzieżowe i dodatki odzieżowe, niedziane |
| 62.01 | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 62.02 | |
| - Haftowane | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub<br>wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, pod warunkiem że wartość wykorzystanych niepochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % EXW produktu. |
| - Pozostałe | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 62.03 | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 6204.11 – 6204.59 | |
| - Haftowane | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub<br>wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, pod warunkiem że wartość wykorzystanych niepochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % EXW produktu. |
| - Pozostałe | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 6204.61 – 6205.90 | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 62.06 | |
| - Haftowane | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub<br>wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, pod warunkiem że wartość wykorzystanych niepochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % EXW produktu. |
| - Pozostałe | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 62.07 – 62.08 | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 62.09 | |
| - Haftowane | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub<br>wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, pod warunkiem że wartość wykorzystanych niepochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % EXW produktu. |
| - Pozostałe | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 62.10 | |
| - Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub<br>powlekanie lub laminowanie, pod warunkiem że wartość niepochodzących tkanin przed powleczeniem lub laminowaniem nie przekracza 40 % EXW produktu, połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| - Pozostałe | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 62.11 | |
| - Haftowane | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub<br>wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, pod warunkiem że wartość wykorzystanych niepochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % EXW produktu. |
| - Pozostałe | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 62.12 | Dzianie lub tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 62.13 - 62.14<br>- Haftowane | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub<br>wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, pod warunkiem że wartość wykorzystanych niepochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % EXW produktu. |
| - Pozostałe | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 62.15 | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 62.16<br>- Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub<br>powlekanie lub laminowanie, pod warunkiem że wartość niepochodzących tkanin przed powleczeniem lub laminowaniem nie przekracza 40 % EXW produktu, połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| - Pozostałe | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 62.17 | |
| - Haftowane | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub<br>wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, pod warunkiem że wartość wykorzystanych niepochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % EXW produktu. |
| - Sprzęt ogniotrwały z tkanin pokrytych folią z aluminiowanego poliestru | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub<br>powlekanie lub laminowanie, pod warunkiem że wartość niepochodzących tkanin przed powleczeniem lub laminowaniem nie przekracza 40 % EXW produktu, połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin.<br>Formowanie tkaniny połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| - Wycięte wkładki do kołnierzy i mankietów | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| - Pozostałe | |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 63 | Pozostałe gotowe artykuły włókiennicze; zestawy; odzież używana i używane artykuły włókiennicze; szmaty |
| 63.01 – 63.04 | |
| - Filc, włókniny | Formowanie włókniny połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| - Pozostałe | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin; lub |
| -- Haftowane | wytwarzanie z tkanin niehaftowanych, pod warunkiem że wartość wykorzystanych niepochodzących tkanin przed haftowaniem nie przekracza 40 % EXW produktu. |
| -- Pozostałe | Tkanie lub dzianie lub szydełkowanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 63.05 | Wytłaczanie włókien chemicznych lub przędzenie włókien naturalnych lub włókien odcinkowych chemicznych, połączone z tkaniem lub dzianiem i wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| 63.06 | |
| - Włókniny | Formowanie włókniny połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |
| - Pozostałe | Tkanie połączone z wykańczaniem, włączając przycinanie tkanin. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 63.07 | CTH i MaxNOM 40 % (EXW). |
| 63.08 | Każda pozycja w zestawie musi odpowiadać wymogom reguły, jaka dotyczyłaby jej wtedy, gdyby nie była w zestawie. Można jednak włączyć do zestawu artykuły niepochodzące, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 10 % EXW zestawu. |
| 63.09 – 63.10 | CTH |
| SEKCJA XII | OBUWIE, NAKRYCIA GŁOWY, PARASOLE, PARASOLE PRZECIWSŁONECZNE, LASKI, STOŁKI MYŚLIWSKIE, BICZE, SZPICRUTY I ICH CZĘŚCI; PIÓRA PREPAROWANE I ARTYKUŁY Z NICH; KWIATY SZTUCZNE; ARTYKUŁY Z WŁOSÓW LUDZKICH |
| Dział 64 | Obuwie, getry i tym podobne; części tych artykułów |
| 64.01 – 64.05<br>- O wartości celnej wynoszącej 35 euro lub mniej<br>- O wartości celnej przekraczającej 35 euro | Wytwarzanie z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych podpozycją 6406.10, pod warunkiem że całkowita wartość materiałów niepochodzących nie przekracza 40 % wartości produktu.<br>Wytwarzanie z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem kompletów cholewek przymocowanych do podpodeszew (wkładek) lub do innych części składowych podeszwy objętych pozycją 64.06. |
| 64.06 | CTH |
| Dział 65 | Nakrycia głowy i ich części |
| 65.01 – 65.07 | CTH |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 66 | Parasole, parasole przeciwsłoneczne, laski, stołki myśliwskie, bicze, szpicruty i ich części |
| 66.01 – 66.03 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 67 | Pióra i puch, preparowane oraz artykuły wykonane z piór lub puchu; kwiaty sztuczne; artykuły z włosów ludzkich |
| 67.01 – 67.04 | CTH |
| SEKCJA XIII | ARTYKUŁY Z KAMIENIA, GIPSU, CEMENTU, AZBESTU, MIKI LUB PODOBNYCH MATERIAŁÓW; WYROBY CERAMICZNE; SZKŁO I WYROBY ZE SZKŁA |
| Dział 68 | Artykuły z kamienia, gipsu, cementu, azbestu, miki lub podobnych materiałów |
| 68.01 – 68.02 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 68.03<br>- Obrobione łupki<br><br>- Artykuły z łupków lub z łupków aglomerowanych | <br>CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW).<br>Wytwarzanie z łupków poddanych obróbce. |
| 68.04 – 68.11 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 68.12<br>- Artykuły z azbestu; artykuły z mieszanin na bazie azbestu lub azbestu i węglanu magnezu<br>- Pozostałe | Wytwarzanie z materiałów niepochodzących objętych dowolną pozycją.<br>CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 6813.20 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 6813.81 – 6813.89 | MaxNOM 50 % (EXW)[1]. |
| 68.14<br>- Artykuły z miki, włącznie z miką aglomerowaną lub regenerowaną, nawet na podłożu z papieru, tektury lub innych materiałów<br>- Pozostałe | Wytwarzanie z niepochodzącej obrobionej miki (włącznie z miką aglomerowaną lub regenerowaną).<br>CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 68.15 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

[1] W odniesieniu do produktów objętych podpozycją 6813.89 pochodzących z Paragwaju przez okres nieprzekraczający 8 (ośmiu) lat od dnia wejścia w życie Umowy reguła dotycząca konkretnego produktu wynosi MaxNOM 55 % (EXW). Rozdział dotyczący reguł pochodzenia stosuje się odpowiednio do określania pochodzenia z Paragwaju.

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 69 | Wyroby ceramiczne |
| 69.01 – 69.14 | CTH |
| Dział 70 | Szkło i wyroby ze szkła |
| 70.01 – 70.05 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 70.06 – 70.09 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 70.05. |
| 70.10 | CTH; lub<br>MaxNOM 20 % (EXW). |
| 70.11 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 70.13 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 70.10 lub<br>MaxNOM 20 % (EXW). |
| 70.14 – 70.18 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 70.19 | CTH; lub<br>MaxNOM 45 % (EXW). |
| 70.20 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| SEKCJA XIV | PERŁY NATURALNE LUB HODOWLANE, KAMIENIE SZLACHETNE LUB PÓŁSZLACHETNE, METALE SZLACHETNE, METALE PLATEROWANE METALEM SZLACHETNYM I ARTYKUŁY Z NICH; SZTUCZNA BIŻUTERIA; MONETY |
| Dział 71 | Perły naturalne lub hodowlane, kamienie szlachetne lub półszlachetne, metale szlachetne, metale platerowane metalem szlachetnym i artykuły z nich; sztuczna biżuteria; monety |
| 71.01<br>- Perły naturalne lub hodowlane, sortowane i tymczasowo nawleczone dla ułatwienia transportu<br>- Pozostałe | MaxNOM 50 % (EXW).<br>CTH |
| 71.02<br>- Kamienie szlachetne lub półszlachetne, obrobione (naturalne, syntetyczne lub odtworzone)<br>- Pozostałe | Wytwarzanie z niepochodzących nieobrobionych kamieni szlachetnych lub półszlachetnych.<br>CTH |
| 71.03<br>- Kamienie szlachetne lub półszlachetne, obrobione (naturalne, syntetyczne lub odtworzone)<br>- Pozostałe | Wytwarzanie z niepochodzących nieobrobionych kamieni szlachetnych lub półszlachetnych.<br>CTH |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 71.04<br>- Kamienie szlachetne lub półszlachetne, obrobione (naturalne, syntetyczne lub odtworzone)<br>- Pozostałe | Wytwarzanie z niepochodzących nieobrobionych kamieni szlachetnych lub półszlachetnych.<br>CTH |
| 71.05 | CTH |
| 71.06<br>- W stanie surowym:<br>- W stanie półproduktu lub w postaci proszku: | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 71.06, 71.08 i 71.10; lub<br>oddzielanie elektrolityczne, termiczne lub chemiczne metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 lub 71.10; lub<br>wytwarzanie stopów metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 lub 71.10 między sobą lub z metalami nieszlachetnymi.<br>Wytwarzanie z niepochodzących metali szlachetnych w stanie surowym. |
| 71.07<br>- Metale platerowane metalem szlachetnym, w stanie półproduktu<br>- Pozostałe | Wytwarzanie z niepochodzących metali platerowanych metalami szlachetnymi, w stanie surowym.<br>CTH |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 71.08<br>- W stanie surowym:<br><br><br><br><br>- W stanie półproduktu lub w postaci proszku: | <br>CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 71.06, 71.08 i 71.10; lub<br>oddzielanie elektrolityczne, termiczne lub chemiczne metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 lub 71.10; lub<br>wytwarzanie stopów metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 lub 71.10 między sobą lub z metalami nieszlachetnymi.<br>Wytwarzanie z niepochodzących metali szlachetnych w stanie surowym. |
| 71.09<br>- Metale platerowane metalem szlachetnym, w stanie półproduktu<br>- Pozostałe | <br>Wytwarzanie z niepochodzących metali platerowanych metalami szlachetnymi, w stanie surowym.<br>CTH |
| 71.10<br>- W stanie surowym:<br><br><br><br><br>- W stanie półproduktu lub w postaci proszku: | <br>CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 71.06, 71.08 i 71.10; lub<br>oddzielanie elektrolityczne, termiczne lub chemiczne metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 lub 71.10; lub<br>wytwarzanie stopów metali szlachetnych objętych pozycjami 71.06, 71.08 lub 71.10 między sobą lub z metalami nieszlachetnymi.<br>Wytwarzanie z niepochodzących metali szlachetnych w stanie surowym. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 71.11<br>- Metale platerowane metalem szlachetnym, w stanie półproduktu<br>- Pozostałe | Wytwarzanie z niepochodzących metali platerowanych metalami szlachetnymi, w stanie surowym.<br>CTH |
| 71.12 – 71.15 | CTH |
| 71.16 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 71.17 | CTH; lub<br>Wytwarzanie z części metali nieszlachetnych, nieplaterowanych lub niepokrytych metalami szlachetnymi, pod warunkiem że wartość wszystkich wykorzystanych materiałów niepochodzących nie przekracza 50 % EXW produktu. |
| 71.18 | CTH |
| SEKCJA XV | METALE NIESZLACHETNE I ARTYKUŁY Z METALI NIESZLACHETNYCH |
| Dział 72 | Żeliwo i stal |
| 72.01 – 72.06 | CTH |
| 72.07 – 72.17 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 72.06–72.17. |
| 72.18 | CTH |
| 72.19 – 72.23 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 72.18–72.23. |
| 72.24 | CTH |
| 72.25 – 72.29 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 72.24–72.29. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 73 | Wyroby z żelaza i stali |
| 7301.10 | CC, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 72.07–72.17. |
| 7301.20 | CTH |
| 73.02 | CC, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 72.07–72.17. |
| 73.03 | CTH |
| 73.04 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 72.06–72.29. |
| 73.05 - 73.06 | CC, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 72.13–72.17, 72.21 – 72.23 oraz 72.25–72.29. |
| 73.07<br>- Ze stali nierdzewnej<br><br><br><br>- Pozostałe | <br>Toczenie, wiercenie, rozwiercanie, gwintowanie, usuwanie krawędzi i piaskowanie przedkuwek, pod warunkiem że całkowita wartość wykorzystanych przedkuwek niepochodzących nie przekracza 35 % EXW produktu.<br>CTH |
| 73.08 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych podpozycją 7301.20. |
| 7309.00 – 7315.19 | CTH |
| 7315.20 | Wytwarzanie, w którym masa wykorzystanych materiałów niepochodzących objętych pozycją 73.15 nie przekracza 50 % EXW produktu. |
| 7315.81 – 7326.90 | CTH |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 74 | Miedź i artykuły z miedzi |
| 74.01 – 74.02 | CTH |
| 74.03 | CTSH |
| 74.04 – 74.07 | CTH |
| 74.08 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| 74.09 | CTH |
| 74.10 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| 74.11 – 74.19 | CTH |
| Dział 75 | Nikiel i artykuły z niklu |
| 75.01 – 75.08 | CTH |
| Dział 76 | Aluminium i artykuły z aluminium |
| 76.01 – 76.16 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 78 | Ołów i artykuły z ołowiu |
| 78.01 – 78.06 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 79 | Cynk i artykuły z cynku |
| 79.01 – 79.07 | CTH |
| Dział 80 | Cyna i artykuły z cyny |
| 80.01 – 80.07 | CTH |
| Dział 81 | Pozostałe metale nieszlachetne; cermetale; artykuły z tych materiałów |
| 81.01 – 81.13 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 82 | Narzędzia, przybory, noże, łyżki, widelce i pozostałe sztućce z metali nieszlachetnych; ich części z metali nieszlachetnych |
| 8201.10 – 8205.70 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8205.90 | CTH; do zestawu można jednak włączyć niepochodzące narzędzia objęte pozycją 82.05, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 15 % EXW zestawu. |
| 82.06 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycjami 82.02–82.05; do zestawu można jednak włączyć niepochodzące narzędzia objęte pozycjami 82.02–82.05, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 15 % EXW zestawu. |
| 8207.13 – 8207.20 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8207.30 | MaxNOM 40 % (EXW). |
| 8207.40 – 8215.99 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 83 | Artykuły różne z metali nieszlachetnych |
| 8301.10 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8301.20 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8301.30 – 8302.20 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 8302.30 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8302.41– 8311.90 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| SEKCJA XVI | MASZYNY I URZĄDZENIA MECHANICZNE; SPRZĘT ELEKTRYCZNY; ICH CZĘŚCI; URZĄDZENIA DO REJESTRACJI I ODTWARZANIA DŹWIĘKU, URZĄDZENIA TELEWIZYJNE DO REJESTRACJI I ODTWARZANIA OBRAZU I DŹWIĘKU ORAZ CZĘŚCI I WYPOSAŻENIE DODATKOWE DO TYCH ARTYKUŁÓW |
| Dział 84 | Reaktory jądrowe, kotły, maszyny i urządzenia mechaniczne; ich części |
| 84.01 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.02 – 84.06 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.07 – 84.08 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8409.10 | CTH; lub<br>MaxNOM 45 % (EXW) |
| 8409.91 – 8409.99 | MaxNOM 50 % (EXW)[1]. |
| 84.10 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

[1] W odniesieniu do produktów objętych podpozycją 8409.91 pochodzących z Paragwaju przez okres nieprzekraczający 8 (ośmiu) lat od dnia wejścia w życie Umowy reguła dotycząca konkretnego produktu wynosi MaxNOM 55 % (EXW). Rozdział dotyczący reguł pochodzenia stosuje się odpowiednio do określania pochodzenia z Paragwaju.

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 84.11 | CTH; lub<br>MaxNOM 45 % (EXW). |
| 8412.10 – 8415.10 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8415.20 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8415.81 – 8416.90 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.17 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 84.18 – 84.22 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.23 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 84.24 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.25 – 84.26 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.31 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.27 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.28 – 84.30 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.31 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.31 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 84.32 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 84.33 – 84.37 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.38 | CTH; lub<br>MaxNOM 45 % (EXW). |
| 84.39 – 84.41 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.42 | CTH; lub<br>MaxNOM 45 % (EXW). |
| 8443.11 – 8443.19 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8443.31 – 8443.32 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8443.39 – 8443.91 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8443.99 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.44 – 84.47 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.48 lub<br>MaxNOM 45 % (EXW). |
| 84.48 – 84.51 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.52 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.53 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 84.54 | CTH; lub<br>MaxNOM 45 % (EXW). |
| 84.55 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.56 – 84.65 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.66 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.66 – 84.68 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8470.10 – 8470.30 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.73 lub<br>MaxNOM 45 % (EXW). |
| 8470.50 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.73 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8470.90 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.73 lub<br>MaxNOM 45 % (EXW). |
| 84.71-84.72 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 84.73 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8473.21 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 8473.29 – 8473.50 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 84.74 | CTH; lub<br>MaxNOM 45 % (EXW). |
| 84.75 – 84.77 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.78 | CTH; lub<br>MaxNOM 45 % (EXW). |
| 84.79 – 84.81 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.82 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 84.83 – 84.84 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 84.86 | CTH; lub<br>MaxNOM 45 % (EXW). |
| 84.87 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 85 | Maszyny i urządzenia elektryczne oraz ich części; rejestratory i odtwarzacze dźwięku, rejestratory i odtwarzacze obrazu i dźwięku oraz części i akcesoria do tych artykułów |
| 85.01 – 85.02 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.03 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 85.03 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8504.10 – 8504.34 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8504.40 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8504.50 – 8505.90 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8506.10 – 8512.20 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8512.30 – 8512.90 | MaxNOM 50 % (EXW)[1]. |
| 85.13 – 85.16 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8517.11 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8517.12 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8517.18 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8517.61 – 8517.70 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

[1] W odniesieniu do produktów objętych podpozycjami 8512.40 i 8512.90 pochodzących z Paragwaju przez okres nieprzekraczający 8 (ośmiu) lat od dnia wejścia w życie Umowy reguła dotycząca konkretnego produktu wynosi MaxNOM 55 % (EXW). Rozdział dotyczący reguł pochodzenia stosuje się odpowiednio do określania pochodzenia z Paragwaju.

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 85.18 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 85.19 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 85.21 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.22 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 85.22 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8523.21 – 8523.51 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8523.52 – 8523.59 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8523.80 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 85.25-85.27 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.29 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8528.42 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8528.49 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.29 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8528.52 – 8528.59 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.29 lub<br>MaxNOM 55 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 8528.62 – 8528.69 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.29 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8528.71 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8528.72 – 8528.73 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.29 lub<br>MaxNOM 55 % (EXW). |
| 8529.10 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8529.90 – 8530.80 | CTH; lub<br>MaxNOM 55 % (EXW). |
| 8530.90 – 8531.90 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 85.32 – 85.34 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 85.35 – 85.36 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.38 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8537.10 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.38 lub<br>MaxNOM 55 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 8537.20 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 85.38 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8538.10 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8538.90 | CTH; lub<br>MaxNOM 55 % (EXW). |
| 85.39 – 85.43 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 8544.11 – 8544.60 | MaxNOM 50 % (EXW)[1]. |
| 8544.70 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 85.45 – 85.48 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| SEKCJA XVII | POJAZDY, STATKI POWIETRZNE, JEDNOSTKI PŁYWAJĄCE ORAZ POWIĄZANE ŚRODKI TRANSPORTU |
| Dział 86 | Lokomotywy pojazdów szynowych, tabor szynowy i jego części; osprzęt i elementy torów kolejowych lub tramwajowych, i ich części; komunikacyjne urządzenia sygnalizacyjne wszelkich typów, mechaniczne (włączając elektromechaniczne) |
| 86.01 – 86.09 | MaxNOM 40 % (EXW). |

[1] W odniesieniu do produktów objętych podpozycjami 8544.30 i 8544.49 pochodzących z Paragwaju przez okres nieprzekraczający 8 (ośmiu) lat od dnia wejścia w życie Umowy reguła dotycząca konkretnego produktu wynosi MaxNOM 55 % (EXW). Rozdział dotyczący reguł pochodzenia stosuje się odpowiednio do określania pochodzenia z Paragwaju.

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 87 | Pojazdy nieszynowe oraz ich części i akcesoria |
| 87.01 – 87.07 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 87.08 – 87.09 | MaxNOM 50 % (EXW)[1]. |
| 87.10 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 87.11 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 87.12 | CTH, z wyjątkiem materiałów niepochodzących objętych pozycją 87.14 lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 87.13 – 87.16 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 88 | Statki powietrzne, statki kosmiczne i ich części |
| 88.01 – 88.05 | CTH; lub<br>MaxNOM 40 % (EXW). |
| Dział 89 | Statki, łodzie oraz konstrukcje pływające |
| 89.01 – 89.08 | CC; lub<br>MaxNOM 40 % (EXW). |

[1] W odniesieniu do produktów objętych podpozycjami 8708.10, 8708.21, 8708.29, 8708.40, 8708.50, 8708.80, 8708.91, 8708.92, 8708.93 i 8708.99 pochodzących z Paragwaju przez okres nieprzekraczający 8 (ośmiu) lat od dnia wejścia w życie Umowy reguła dotycząca konkretnego produktu wynosi MaxNOM 55 % (EXW). Rozdział dotyczący reguł pochodzenia stosuje się odpowiednio do określania pochodzenia z Paragwaju.

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| SEKCJA XVIII | PRZYRZĄDY I APARATURA, OPTYCZNE, FOTOGRAFICZNE, KINEMATOGRAFICZNE, POMIAROWE, KONTROLNE, PRECYZYJNE, MEDYCZNE LUB CHIRURGICZNE; ZEGARY I ZEGARKI; INSTRUMENTY MUZYCZNE; ICH CZĘŚCI I AKCESORIA |
| Dział 90 | Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne; ich części i akcesoria |
| 9001.10 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 9001.20 – 9001.40 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 9001.50 | CTH;<br>Wytwarzanie, w którym przeprowadza się jedną z następujących czynności:<br>– obróbka powierzchniowa częściowo obrobionej soczewki i wytworzenie gotowej soczewki okulistycznej z korektą optyczną przeznaczonej do zamocowania na okularach; lub<br>– powleczenie soczewki za pomocą odpowiednich procesów w celu poprawy widzenia i ochrony użytkownika; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 9001.90 – 9010.90 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 90.11 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 90.12 – 90.13 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 90.14 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 90.15 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 90.16 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 90.17 – 90.23 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 90.24 – 90.25 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 90.26 – 90.27 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 90.28 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 90.29 – 9032.89<br>9032.90 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW).<br>CTH; lub<br>MaxNOM 55 % (EXW). |
| 90.33 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| Dział 91 | Zegary i zegarki oraz ich części |
| 91.01 – 91.14 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 92 | Instrumenty muzyczne; części i akcesoria do takich artykułów |
| 92.01 – 92.09 | MaxNOM 45 % (EXW). |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| SEKCJA XIX | BROŃ I AMUNICJA; ICH CZĘŚCI I AKCESORIA |
| Dział 93 | Broń i amunicja; ich części i akcesoria |
| 93.01 – 93.07 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| SEKCJA XX | ARTYKUŁY PRZEMYSŁOWE RÓŻNE |
| Dział 94 | Meble; pościel, materace, stelaże pod materace, poduszki i podobne wypychane artykuły wyposażeniowe; oprawy i osprzęt oświetleniowy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; podświetlane znaki, podświetlane tablice i tabliczki, i tym podobne; budynki prefabrykowane |
| 9401.10 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 9401.20 | MaxNOM 50 % (EXW). |
| 9401.30 – 9401.80 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 9401.90 | MaxNOM 50 % (EXW)[1]. |
| 94.02 – 94.05 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 94.06 | MaxNOM 50 % (EXW). |

[1] W odniesieniu do produktów objętych podpozycją 9401.90 pochodzących z Paragwaju przez okres nieprzekraczający 8 (ośmiu) lat od dnia wejścia w życie Umowy reguła dotycząca konkretnego produktu wynosi MaxNOM 55 % (EXW). Rozdział dotyczący reguł pochodzenia stosuje się odpowiednio do określania pochodzenia z Paragwaju.

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym (2017)<br>w tym szczegółowy opis | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| Dział 95 | Zabawki, gry i przybory sportowe; ich części i akcesoria |
| 9503.00 – 9504.20 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 9504.30 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 9504.40 – 9506.70 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 9506.91 | MaxNOM 45 % (EXW). |
| 9506.99 – 9508.90 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| Dział 96 | Artykuły przemysłowe różne |
| 96.01 – 96.04 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| 96.05 | Każda pozycja w zestawie musi odpowiadać wymogom reguły, jaka dotyczyłaby jej wtedy, gdyby nie była w zestawie. Można jednak włączyć do zestawu artykuły niepochodzące, pod warunkiem że ich całkowita wartość nie przekracza 15 % EXW zestawu. |
| 96.06 – 96.07 | CTH i MaxNOM 50 % (EXW). |
| 96.08 – 96.20 | CTH; lub<br>MaxNOM 50 % (EXW). |
| SEKCJA XXI | DZIEŁA SZTUKI, PRZEDMIOTY KOLEKCJONERSKIE I ANTYKI |
| Dział 97 | Dzieła sztuki, przedmioty kolekcjonerskie i antyki |
| 97.01 – 97.06 | CTH |

**Dodatek 11-B-1**

SZCZEGÓLNE USTALENIA W ODNIESIENIU DO REGUŁ DOTYCZĄCYCH KONKRETNYCH PRODUKTÓW

Jeżeli stawka celna Unii Europejskiej podlegająca ograniczeniom WTO mająca zastosowanie do tych produktów nie wynosi 0 % (zero procent), następujące produkty również uznaje się za pochodzące z MERCOSUR, pod warunkiem że odpowiednia reguła pochodzenia dotycząca konkretnych produktów, jak określono poniżej, jest przestrzegana w MERCOSUR zgodnie z częścią III niniejszej Umowy, chyba że MERCOSUR powiadomi Unię Europejską o innej sytuacji.

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym<br>(2017) | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 8443.31; 8443.32; 8470.50; 8471; 8473.30; 8517.69; 8525; 8527; 8531.20; 8543.70; 9030.20; 9030.33; 9030.39; 9030.40; 9030.82; 9030.84; 9030.89; 9031.80 | I. Montaż i spawanie wszystkich komponentów na płytce obwodu drukowanego, która wykonuje funkcję przetwarzania centralnego (płyta główna);<br>II. Integracja płytki obwodu drukowanego zmontowanej zgodnie z pozycją I, innych płytek obwodu drukowanego (jeżeli występują) oraz innych części elektrycznych, mechanicznych i podzespołów w formacie produktu końcowego oraz<br>III. Konfiguracja produktu końcowego, instalacja oprogramowania (w stosownych przypadkach) i badania funkcjonalne. |

| Kolumna 1<br>Klasyfikacja w systemie zharmonizowanym<br>(2017) | Kolumna 2<br>Reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów |
|---|---|
| 8443.99; 8473.29; 8473.30; 8473.40; 8473.50; 8517.70; 8523.52; 8523.59 | I. Montaż i spawanie wszystkich komponentów na płytce obwodu drukowanego oraz<br>II. Konfiguracja produktu końcowego, instalacja oprogramowania (w stosownych przypadkach) i badania funkcjonalne. |
| 8504.40; 8517.12; 8517.61; 8517.62; 8521 | I. Montaż i spawanie wszystkich komponentów na płytkach obwodu drukowanego;<br>II. Montaż części elektrycznych i mechanicznych, całkowicie zdezagregowanych, na podstawowym poziomie komponentów oraz<br>III. Integracja płytek obwodu drukowanego oraz części elektrycznych i mechanicznych, zmontowanych zgodnie z pkt I i II. |

**ZAŁĄCZNIK 11-C**

OŚWIADCZENIE O POCHODZENIU

Oświadczenie o pochodzeniu sporządza się przy użyciu tekstu zamieszczonego poniżej w jednej z poniższych wersji językowych oraz zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Strony dokonującej wywozu. Jeśli oświadczenie o pochodzeniu jest sporządzane odręcznie, sporządza się je tuszem, drukowanymi literami. Oświadczenie o pochodzeniu musi być sporządzone zgodnie ze wskazówkami podanymi w przypisach. Zamieszczanie tych przypisów nie jest konieczne.

Wersja w języku bułgarskim

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (износител №…[1]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с …[2] преференциален произход.

Wersja w języku chorwackim

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika: …[1]) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi …[2] preferencijalnog podrijetla.

---

[1] Jeżeli oświadczenie o pochodzeniu jest sporządzane przez eksportera w rozumieniu art. 11.17 ust. 1 lit. a), w tym miejscu należy wpisać numer eksportera. Jeżeli oświadczenie o pochodzeniu jest sporządzane przez eksportera w rozumieniu art. 11.17 ust. 1 lit. b), pomija się słowa w nawiasie lub pozostawia to miejsce niewypełnione.

[2] Należy wskazać pochodzenie produktów: Unia Europejska lub MERCOSUR. Jeżeli oświadczenie o pochodzeniu odnosi się, w całości lub części, do produktów pochodzących z Ceuty i Melilli w rozumieniu art. 11.29, eksporter musi to wyraźnie wskazać obok tych produktów opisanych w dokumencie, na którym sporządzana jest deklaracja, za pomocą symbolu „CM”.

Wersja w języku czeskim

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (referenční číslo vývozce ...[1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...[2].

Wersja w języku duńskim

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (eksportørreferencenr. . ...[1]) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i …[2].

Wersja w języku niderlandzkim

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur …[1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn[2].

Wersja w języku angielskim

The exporter of the products covered by this document (exporter reference no…[1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … preferential origin[2].

Wersja w języku estońskim

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ...[1]) deklareerib, et need tooted on ...[2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Wersja w języku fińskim

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ...[1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita[2].

Wersja w języku francuskim

L'exportateur des produits couverts par le présent document (nº de référence exportateur …[1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle …[2].

Wersja w języku niemieckim

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers . …[1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren …[2] sind.

Wersja w języku greckim

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο ((αριθ. αναφοράς εξαγωγέα . …[1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής …[2].

Wersja w języku węgierskim

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr azonosító száma …[1]) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak[2].

Wersja w języku włoskim

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (numero di riferimento dell'esportatore …[1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale …[2].

Wersja w języku irlandzkim

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear leis an doiciméad seo (Uimhir Thagartha an Onnmhaireora …[1]) dearbhaítear leis seo, mura sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de thionscnamh …[2] tionscnamh fabhrach.

Wersja w języku łotewskim

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauces numurs …[1]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no …[2].

Wersja w języku litewskim

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (Eksportuotojo registracijos Nr …[1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[2] preferencinės kilmės prekės.

Wersja w języku maltańskim

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (Numru ta' Referenza tal-Esportatur …[1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali …[2].

Wersja w języku polskim

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (nr referencyjny eksportera …[1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[2] preferencyjne pochodzenie.

Wersja w języku portugalskim

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (referência do exportador n.º...[1]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial …[2].

Wersja w języku rumuńskim

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (numărul de referință al exportatorului ...[1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială …[2].

Wersja w języku słowackim

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (referenčné číslo vývozcu …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2].

Wersja w języku słoweńskim

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (referenčna št. izvoznika ...[1]) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …[2] poreklo.

Wersja w języku hiszpańskim

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador …[1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …[2].

Wersja w języku szwedzkim

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer ....[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande … ursprung[2].

(Miejscowość i data)[1]

(Podpis eksportera; i czytelnie wpisane imię i nazwisko osoby podpisującej deklarację)[2]

---

[1] Miejsce i data mogą zostać pominięte, jeżeli odpowiednie informacje są zawarte w samym dokumencie.

[2] Zob. art. 11.17 ust. 6. W przypadkach gdy podpis eksportera nie jest wymagany, zwolnienie z obowiązku złożenia podpisu powoduje również zwolnienie z obowiązku podania nazwiska podpisującego.

**ZAŁĄCZNIK 11-D**

ŚRODKI PRZEJŚCIOWE

1. Przez okres nieprzekraczający 3 (trzech) lat od daty wejścia w życie niniejszej Umowy Unia Europejska przyjmuje również jako oświadczenie o pochodzeniu „świadectwo pochodzenia" wskazujące, że produkty przywożone do Unii Europejskiej spełniają wymogi dotyczące pochodzenia ustanowione na mocy części III niniejszej Umowy.

2. Okres 3 (trzech) lat, o którym mowa w ust. 1, może zostać przedłużony o maksymalnie 2 (dwa) lata w drodze powiadomienia Unii Europejskiej przez Państwo-Sygnatariusza MERCOSUR. W takim przypadku można zastosować załącznik 11-E, o ile spełnione są warunki określone w tym załączniku.

3. MERCOSUR przesyła Komisji Europejskiej formularz i formalności dotyczące „świadectwa pochodzenia". Każde Państwo-Sygnatariusz MERCOSUR powiadamia Komisję Europejską o dacie zakończenia obowiązywania „świadectwa pochodzenia".

_____

**ZAŁĄCZNIK 11-E**

POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU BŁĘDÓW ADMINISTRACYJNYCH

W przypadku popełnienia przez właściwe organy błędu we właściwym zarządzaniu systemem preferencyjnym dotyczącym wywozu, a w szczególności w stosowaniu rozdziału 11, jeżeli pociąga on za sobą skutki w zakresie ceł przywozowych, Strona, której dotyczą takie skutki, może zwrócić się do Wspólnej Rady w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu o zbadanie możliwości przyjęcia odpowiednich środków celem zaradzenia tej sytuacji.

**ZAŁĄCZNIK 11-F**

WSPÓLNE DEKLARACJE

Wspólna deklaracja dotycząca Księstwa Andory

1. MERCOSUR uznaje produkty pochodzące z Księstwa Andory objęte działami 25–97 systemu zharmonizowanego za pochodzące z Unii Europejskiej w rozumieniu rozdziału 11.

2. Pkt 1 ma zastosowanie pod warunkiem, że na mocy Porozumienia w formie wymiany listów między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Księstwem Andory[1], Księstwo Andory stosuje wobec produktów pochodzących z MERCOSUR takie samo preferencyjne traktowanie taryfowe jak Unia Europejska.

3. Rozdział 11 stosuje się odpowiednio do celów zdefiniowania statusu pochodzenia produktów, o których mowa w pkt 1.

[1] Dz.U. UE L 374 z 31.12.1990, s. 14.

Wspólna deklaracja dotycząca Republiki San Marino

1. MERCOSUR uznaje produkty pochodzące z Republiki San Marino za pochodzące z Unii Europejskiej w rozumieniu rozdziału 11.

2. Pkt 1 stosuje się pod warunkiem, że na mocy Umowy w sprawie współpracy i unii celnej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką San Marino[1], Republika San Marino stosuje wobec produktów pochodzących z MERCOSUR takie samo preferencyjne traktowanie taryfowe jak Unia Europejska.

3. Rozdział 11 stosuje się odpowiednio do celów zdefiniowania statusu pochodzenia produktów, o których mowa w pkt 1.

---

[1] Dz.U. UE L 84 z 28.3.2002, s. 43.

**ZAŁĄCZNIK 12-A**

# WZAJEMNA POMOC ADMINISTRACYJNA W SPRAWACH CELNYCH

## ARTYKUŁ 1

### Definicje

Do celów niniejszego załącznika:

a) „organ wnioskujący” oznacza właściwy organ administracyjny, wyznaczony w tym celu przez Stronę, który występuje z wnioskiem o pomoc na podstawie niniejszego załącznika;

b) „przepisy prawa celnego” oznaczają wszelkie przepisy ustawowe i wykonawcze mające zastosowanie na terytorium którejkolwiek ze Stron, regulujące przywóz, wywóz i tranzyt towarów oraz objęcie ich jakimkolwiek innym systemem celnym lub inną procedurą celną, w tym środki zakazu, ograniczenia i kontroli;

c) „informacje” oznaczają wszelkie dane, dokumenty, obrazy, sprawozdania lub komunikaty – w jakiejkolwiek formie, w tym w formie elektronicznej, niezależnie od tego czy zostały przetworzone lub przeanalizowane – lub ich uwierzytelnione odpisy;

d) „działanie naruszające przepisy prawa celnego” oznacza wszelkie naruszenie lub usiłowanie naruszenia przepisów prawa celnego;

e) „osoba” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną;

f) „dane osobowe” oznaczają wszelkie informacje dotyczące osoby fizycznej lub, jeżeli przepisy ustawowe lub wykonawcze Strony tak przewidują, osoby prawnej; oraz

g) „organ współpracujący” oznacza właściwy organ administracyjny, wyznaczony w tym celu przez Stronę, który otrzymuje wniosek o pomoc na podstawie niniejszego załącznika.

## ARTYKUŁ 2

### Zakres stosowania

1. Strony pomagają sobie nawzajem, w obszarach objętych swoimi odpowiednimi kompetencjami oraz w sposób i na warunkach określonych w niniejszym załączniku, aby zapewnić prawidłowe stosowanie przepisów prawa celnego, w szczególności przez zapobieganie działaniom naruszającym takie przepisy, prowadzenie dochodzeń dotyczących takich działań oraz zwalczanie takich działań.

2. Postanowienia niniejszego załącznika mają zastosowanie do każdego organu administracyjnego którejkolwiek ze Stron, który jest właściwy w zakresie stosowania niniejszego załącznika. Pomoc ta pozostaje bez uszczerbku dla przepisów ustawowych i wykonawczych Strony regulujących wzajemną pomoc w sprawach karnych oraz nie obejmuje informacji uzyskanych zgodnie z wykonywanymi uprawnieniami na wniosek organu sądowego, chyba że organ ten zezwala na przekazywanie takich informacji.

3. Niniejszy załącznik nie obejmuje pomocy w zakresie odzyskiwania ceł, podatków lub grzywien.

ARTYKUŁ 3

Pomoc na wniosek

1. Na wniosek organu wnioskującego organ współpracujący dostarcza mu wszelkich odpowiednich informacji pozwalających mu zapewnić prawidłowe stosowanie przepisów prawa celnego, włącznie z informacjami dotyczącymi ujawnionych lub planowanych działań, które stanowią lub mogłyby stanowić działania naruszające przepisy prawa celnego.

2. Na wniosek organu wnioskującego organ współpracujący informuje organ wnioskujący o tym:

a) czy towary wywiezione z terytorium Strony zostały właściwie przywiezione na terytorium drugiej Strony, wskazując, w stosownych przypadkach, procedurę celną zastosowaną wobec tych towarów; oraz

b) czy towary przywiezione na terytorium Strony zostały prawidłowo wywiezione z terytorium drugiej Strony, wskazując, w stosownych przypadkach, procedurę celną zastosowaną wobec tych towarów.

3. Na wniosek organu wnioskującego organ współpracujący podejmuje, zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Strony, kroki niezbędne do zapewnienia specjalnego nadzoru dotyczącego:

a) osób, wobec których istnieje uzasadnione podejrzenie, że uczestniczą lub uczestniczyły w działaniach naruszających przepisy prawa celnego;

b) towarów, które są lub mogą być transportowane w taki sposób, że istnieje uzasadnione podejrzenie, że towary te są lub mają być wykorzystywane do działań naruszających przepisy prawa celnego;

c) miejsc, w których są lub mogą być gromadzone zapasy towarów w taki sposób, że istnieje uzasadnione podejrzenie, że towary te są lub mają być wykorzystywane do działań naruszających przepisy prawa celnego; oraz

d) środków transportu, które są lub mogą być wykorzystywane w taki sposób, że istnieje uzasadnione podejrzenie, że są lub mają być wykorzystywane do działań naruszających przepisy prawa celnego.

ARTYKUŁ 4

Pomoc z inicjatywy własnej

1. Strony pomagają sobie wzajemnie, z inicjatywy własnej oraz zgodnie ze swoimi odpowiednimi przepisami ustawowymi i wykonawczymi, jeśli uznają to za niezbędne do prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego, poprzez przekazywanie uzyskanych informacji dotyczących zakończonych, planowanych lub trwających działań, które stanowią lub zdają się stanowić działania naruszające przepisy prawa celnego i które mogą zainteresować drugą Stronę.

2. Informacje, o których mowa w pkt 1, dotyczą w szczególności:

a) osób, towarów i środków transportu; oraz

b) nowych środków lub metod wykorzystywanych do prowadzenia działań naruszających przepisy prawa celnego.

ARTYKUŁ 5

Forma i treść wniosków o pomoc

1. Wnioski o pomoc składane na podstawie niniejszego załącznika sporządza się na piśmie w formie drukowanej albo elektronicznej. Do wniosków dołącza się dokumenty niezbędne do zapewnienia wykonania wniosku. Jeżeli wymagać tego będzie nagła sytuacja, organ współpracujący może przyjąć wnioski ustne, ale takie wnioski muszą zostać natychmiast potwierdzone w formie pisemnej przez organ wnioskujący.

2. Wnioski składane na podstawie pkt 1 muszą zawierać następujące informacje:

a) organ wnioskujący i urzędnik wnioskujący;

b) informacje i rodzaj pomocy będące przedmiotem wniosku;

c) przedmiot wniosku i powód wystąpienia z wnioskiem;

d) przepisy ustawowe i wykonawcze oraz inne instrumenty prawne mające związek z wnioskiem;

e) możliwie dokładne i wyczerpujące informacje dotyczące osób, wobec których prowadzone jest dochodzenie;

f) podsumowanie istotnych faktów oraz już przeprowadzonych postępowań; oraz

g) wszelkie dostępne szczegółowe informacje dodatkowe niezbędne organowi współpracującemu do rozpatrzenia wniosku.

3. Wnioski przedkłada się w języku urzędowym organu współpracującego lub w języku akceptowanym przez ten organ, przy czym język angielski zawsze jest językiem akceptowanym. Wymóg ten nie ma zastosowania do wszelkich dokumentów dołączonych do wniosku na podstawie ust. 1.

4. Jeżeli wniosek nie spełnia wymogów formalnych określonych w pkt 1–3, organ współpracujący może zażądać poprawienia lub uzupełnienia wniosku. Jednocześnie można podjąć środki zabezpieczające.

## ARTYKUŁ 6

## Wykonywanie wniosków

1. W celu wykonania wniosku o pomoc organ współpracujący podejmuje czynności, w granicach swoich kompetencji i w ramach dostępnych środków oraz tak jakby działał na własny rachunek lub na wniosek innego organu tej samej Strony – dostarczając informacje już przez siebie posiadane, prowadząc odpowiednie postępowania lub zlecając podjęcie takich postępowań. Niniejsze postanowienie ma także zastosowanie do wszelkich innych organów, którym wniosek został przekazany przez organ współpracujący, jeżeli organ ten nie może działać samodzielnie.

2. Wnioski o pomoc wykonuje się zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Strony, do której skierowano wniosek.

ARTYKUŁ 7

Forma przekazywania informacji

1. Organ współpracujący przekazuje organowi wnioskującemu, w formie pisemnej, wyniki postępowań wraz z odpowiednimi dokumentami, uwierzytelnionymi odpisami lub innymi materiałami. Informacje te mogą być przekazywane w formie elektronicznej.

2. Oryginały dokumentów przekazuje się zgodnie z ograniczeniami prawnymi każdej ze Stron, wyłącznie na wniosek organu wnioskującego, w przypadkach gdy uwierzytelnione odpisy byłyby niewystarczające. Organ wnioskujący zwraca te oryginały w najwcześniejszym możliwym terminie.

3. Organ współpracujący, zgodnie z ust. 2, przekazuje organowi wnioskującemu wszelkie informacje dotyczące autentyczności dokumentów wydanych lub poświadczonych przez urzędowe jednostki organizacyjne na jego terytorium przy zgłoszeniu towaru.

ARTYKUŁ 8

Obecność urzędników jednej Strony na terytorium drugiej Strony

1. Należycie upoważnieni urzędnicy Strony mogą, za zgodą drugiej Strony oraz na warunkach określonych przez tę drugą Stronę, przebywać:

a) w biurach organu współpracującego lub wszelkich innych organów, których to dotyczy, o których mowa w art. 6 ust. 1, w celu uzyskania informacji o działaniach, które stanowią lub mogłyby stanowić działania naruszające przepisy prawa celnego, których organ wnioskujący potrzebuje do celów niniejszego załącznika; oraz

b) przy postępowaniach prowadzonych na terytorium tej drugiej Strony;

2. Obecność upoważnionych urzędników Strony na terytorium drugiej Strony może mieć wyłącznie charakter doradczy. Urzędnicy ci:

a) muszą być w stanie w każdej chwili udowodnić swoją funkcję urzędową;

b) nie mogą nosić umundurowania ani broni; oraz

c) korzystają z takiej samej ochrony, jaka przysługuje urzędnikom drugiej Strony, zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.

## ARTYKUŁ 9

### Przekazywanie i powiadamianie

1. Na wniosek organu wnioskującego organ współpracujący podejmuje, zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami ustawowymi i wykonawczymi, wszelkie działania niezbędne do przekazania adresatowi mającemu miejsce zamieszkania lub siedzibę na terytorium podlegającym organowi współpracującemu wszelkich dokumentów lub powiadomienia takiego adresata o wszelkich decyzjach organu wnioskującego wchodzących w zakres stosowania niniejszego załącznika.

2. Takie wnioski o przekazanie dokumentów lub powiadomienie o decyzji przedkłada się na piśmie w języku urzędowym organu współpracującego lub w języku akceptowanym przez ten organ.

ARTYKUŁ 10

Automatyczna wymiana informacji

1. W drodze wzajemnego porozumienia zgodnie z art. 15 Strony mogą:

a) dokonywać automatycznej wymiany wszelkich informacji objętych niniejszym załącznikiem lub

b) dokonywać wymiany określonych informacji przed przybyciem przesyłek na terytorium drugiej Strony.

2. Dokonanie wymiany, o której mowa w lit. a) i b), w tym ustalenia dotyczące rodzaju wymienianych informacji, formatu i częstotliwości przekazywania informacji, odbywa się zgodnie z art. 15.

ARTYKUŁ 11

Wyjątki od obowiązku udzielenia pomocy

1. Można odmówić udzielenia pomocy lub uzależnić jej udzielenie od spełnienia określonych warunków lub wymogów, w przypadkach gdy Strona uzna, że udzielenie pomocy zgodnie z niniejszym załącznikiem:

a) mogłoby naruszać suwerenność Państwa-Sygnatariusza MERCOSUR lub państwa członkowskiego Unii Europejskiej, do którego skierowano wniosek o udzielenie pomocy zgodnie z niniejszym załącznikiem;

b) mogłoby naruszać porządek publiczny, bezpieczeństwo lub inne podstawowe interesy, w szczególności w przypadkach, o których mowa w art. 12 ust. 5; lub

c) naruszałoby tajemnicę przemysłową, handlową lub zawodową.

2. Organ współpracujący może odroczyć udzielenie pomocy ze względu na to, że taka pomoc będzie kolidować z trwającymi dochodzeniami, śledztwami lub postępowaniami. W takim przypadku organ współpracujący konsultuje się z organem wnioskującym, aby ustalić, czy pomocy można udzielić z zachowaniem warunków wymaganych przez organ współpracujący.

3. Jeżeli organ wnioskujący występuje o udzielenie pomocy, której sam nie byłby w stanie udzielić, gdyby o to do niego wystąpiono, zwraca na ten fakt uwagę w swoim wniosku. Decyzja o tym, jak odpowiedzieć na taki wniosek, należy wówczas do organu współpracującego.

4. W przypadkach, o których mowa w ust. 1 i 2, organ współpracujący niezwłocznie przekazuje organowi wnioskującemu swoją decyzję wraz z uzasadnieniem.

## ARTYKUŁ 12

## Wymiana informacji i poufność

1. Informacje otrzymane na podstawie niniejszego załącznika wykorzystuje się wyłącznie do celów w nim ustanowionych.

2. Wykorzystanie informacji otrzymanych na podstawie niniejszego załącznika w postępowaniu sądowym lub administracyjnym wszczętym w związku z działaniami naruszającymi przepisy prawa celnego uznaje się za objęte celami niniejszego załącznika. W związku z tym w swoich aktach dowodowych, sprawozdaniach i zeznaniach oraz w postępowaniach i sprawach przed organami sądowymi lub administracyjnymi każda ze Stron może wykorzystać jako dowód informacje, które uzyskała, i dokumenty, z którymi zapoznała się zgodnie z niniejszym załącznikiem. Organ współpracujący może objąć dostarczenie informacji lub udzielenie dostępu do dokumentów wymogiem powiadomienia go o takim wykorzystaniu.

3. W przypadku gdy jedna ze Stron chce wykorzystać takie informacje do innych celów niż te określone w niniejszym załączniku, musi wcześniej uzyskać pisemną zgodę organu, który je przekazał. Wykorzystanie informacji w ten sposób podlega wówczas wszelkim ograniczeniom określonym przez ten organ.

4. Wszelkie informacje przekazane w dowolnej formie zgodnie z niniejszym załącznikiem mają charakter poufny lub zastrzeżony, zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi każdej ze Stron. Informacje te są objęte obowiązkiem zachowania tajemnicy zawodowej i korzystają z ochrony, jaką objęte są podobne informacje na podstawie odpowiednich przepisów ustawowych i wykonawczych Strony, która otrzymała te informacje. Każda ze Stron przekazuje drugiej Stronie informacje na temat swoich mających zastosowanie przepisów ustawowych i wykonawczych.

5. Dane osobowe mogą być przekazywane wyłącznie zgodnie z przepisami o ochronie danych Strony przekazującej dane. Każda ze Stron informuje drugą Stronę o swoich odpowiednich przepisach dotyczących ochrony danych i w razie potrzeby dokłada wszelkich starań, aby uzgodnić dodatkowe środki ochrony.

## ARTYKUŁ 13

## Biegli i świadkowie

Organ współpracujący może upoważnić swoich urzędników do stawienia się, w granicach przyznanego upoważnienia, jako biegli lub świadkowie w postępowaniu sądowym lub administracyjnym w sprawach objętych niniejszym załącznikiem oraz przedstawienia potrzebnych do celów tych postępowań przedmiotów i dokumentów lub ich uwierzytelnionych odpisów. Wniosek o stawienie się musi wskazywać, przed jakim organem sądowym lub administracyjnym urzędnik musi się stawić, w jakiej sprawie oraz z jakiego tytułu lub w jakim charakterze urzędnik ten będzie przesłuchiwany.

ARTYKUŁ 14

Wydatki związane z udzieleniem pomocy

1. Strony zrzekają się wszelkich roszczeń o zwrot kosztów poniesionych w związku z wykonaniem niniejszego załącznika, z wyjątkiem, w stosownych przypadkach, dodatków wypłacanych biegłym, świadkom, tłumaczom ustnym lub pisemnym.

2. Wypłata dodatków nie ma zastosowania do pracowników służby publicznej.

3. Jeżeli do wykonania wniosku niezbędne są wydatki o charakterze nadzwyczajnym, Strony określają zasady i warunki, na jakich wniosek zostanie wykonany, a także sposób pokrycia takich kosztów.

ARTYKUŁ 15

Wykonanie

1. Wykonanie niniejszego załącznika powierza się, z jednej strony, organom celnym Państw-Sygnatariuszy MERCOSUR, a z drugiej strony, odpowiednio właściwym służbom Komisji Europejskiej i organom celnym państw członkowskich Unii Europejskiej. Te organy i służby decydują w sprawach związanych ze wszystkimi środkami praktycznymi i uzgodnieniami niezbędnymi do wykonania niniejszego załącznika, z uwzględnieniem ich odpowiednich mających zastosowanie przepisów ustawowych i wykonawczych, w szczególności tych dotyczących ochrony danych osobowych.

2. Każda ze Stron informuje drugą Stronę o szczegółowych środkach wykonawczych, które przyjmuje zgodnie z postanowieniami niniejszego załącznika, w szczególności w odniesieniu do należycie upoważnionych służb i urzędników wyznaczonych jako podmioty właściwe do przesyłania i otrzymywania informacji, o których mowa w niniejszym załączniku.

3. Na terytorium Unii Europejskiej niniejszy załącznik nie ma wpływu na przekazywanie jakichkolwiek informacji uzyskanych na podstawie niniejszego załącznika między właściwymi służbami Komisji Europejskiej a organami celnymi państw członkowskich Unii Europejskiej.

## ARTYKUŁ 16

## Inne umowy

Niniejszy załącznik ma pierwszeństwo przed wszelkimi dwustronnymi umowami o wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych, które zostały lub mogą zostać zawarte między poszczególnymi państwami członkowskimi Unii Europejskiej a MERCOSUR lub Państwami-Sygnatariuszami MERCOSUR, w zakresie, w jakim postanowienia tych umów są niezgodne z niniejszym załącznikiem.

ARTYKUŁ 17

Konsultacje

Strony konsultują się ze sobą w ramach Podkomitetu ds. Ceł, Ułatwień w Handlu i Reguł Pochodzenia, o którym mowa w art. 12.21 niniejszej Umowy, w celu rozstrzygnięcia wszelkich kwestii, które mogą wyniknąć w związku ze stosowaniem lub wykonaniem niniejszego załącznika.

_____

**ZAŁĄCZNIK 13-A**

SEKCJA A

WYKAZ DZIEDZIN

Do celów art. 13.8 ust. 6 Strony uzgadniają następujący wykaz dziedzin:

a) aspekty bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych i elektronicznych zgodnie z definicją zawartą w pkt 1 sekcji B niniejszego załącznika;

b) kompatybilność elektromagnetyczna urządzeń zgodnie z definicją zawartą w pkt 2 sekcji B niniejszego załącznika;

c) efektywność energetyczna produktów przywożonych z Unii Europejskiej na terytorium Państwa-Sygnatariusza MERCOSUR, z wyłączeniem przeładunków, objęta niniejszym załącznikiem; oraz

d) ograniczenie stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

SEKCJA B

DEFINICJE

1. Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące definicje:

a) „aspekty bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych i elektronicznych” oznaczają aspekty bezpieczeństwa dotyczące urządzeń, których prawidłowe działanie jest uzależnione od prądu, oraz urządzeń służących do wytwarzania, przesyłu i pomiaru prądu, które są przeznaczone do użytku przy napięciu od 50 (pięćdziesięciu) V do 1 000 (tysiąca) V w przypadku prądu przemiennego i od 75 (siedemdziesięciu pięciu) V do 1 500 (tysiąca pięciuset) V w przypadku prądu stałego, a także urządzeń, które celowo emitują lub odbierają fale elektromagnetyczne o częstotliwościach niższych niż 3 000 (trzy tysiące) GHz do celów radiokomunikacji lub radiolokacji, z wyjątkiem:

(i) urządzeń przeznaczonych do użytku w atmosferze wybuchowej;

(ii) urządzeń przeznaczonych do użytku w celach radiologicznych lub medycznych;

(iii) części elektrycznych dźwigów osobowych i towarowych;

(iv) urządzeń radiowych wykorzystywanych przez krótkofalowców;

(v) liczników energii elektrycznej;

(vi) wtyczek i gniazd do użytku domowego;

(vii) urządzeń sterujących do ogrodzeń pod napięciem;

(viii) zabawek;

(ix) specjalistycznych urządzeń morskich, kolejowych, lotniczych i samochodowych;

(x) specjalnie skonstruowanych zestawów do przeprowadzania badań, przeznaczonych wyłącznie do użytku w tym celu w jednostkach badawczo-rozwojowych;

(xi) wyrobów budowlanych do trwałego montażu w budynkach lub obiektach inżynierii lądowej i wodnej, których działanie ma wpływ na działanie budynku lub obiektów inżynierii lądowej i wodnej, takich jak kable, alarmy przeciwpożarowe i drzwi elektryczne; oraz

(xii) maszyn zdefiniowanych jako zespół składający się z co najmniej 1 (jednej) części ruchomej, napędzanych przez układ napędowy wykorzystujący co najmniej jedno źródło energii, takie jak energia cieplna, elektryczna, pneumatyczna, hydrauliczna lub mechaniczna, skonstruowanych i sterowanych w taki sposób, aby funkcjonowały jako integralna całość, innych niż zwykłe wyposażenie biurowe, sprzęt audio i wideo, urządzenia gospodarstwa domowego, sprzęt informatyczny, silniki elektryczne, a także aparatura rozdzielcza i sterownicza niskiego napięcia.

b) „kompatybilność elektromagnetyczna urządzeń” oznacza kompatybilność elektromagnetyczną (w kontekście zakłóceń i odporności) urządzeń, których prawidłowe działanie jest uzależnione od prądu lub pól elektromagnetycznych, oraz urządzeń służących do wytwarzania, przesyłu i pomiaru prądu, z wyjątkiem:

(i) urządzeń przeznaczonych do użytku w atmosferze wybuchowej;

(ii) urządzeń przeznaczonych do użytku w celach radiologicznych lub medycznych;

(iii) części elektrycznych dźwigów osobowych i towarowych;

(iv) urządzeń radiowych wykorzystywanych przez krótkofalowców;

(v) specjalistycznych urządzeń morskich, kolejowych, lotniczych i samochodowych;

(vi) przyrządów pomiarowych;

(vii) wag nieautomatycznych;

(viii) urządzeń, które są z założenia nieszkodliwe; oraz

(ix) specjalnie skonstruowanych zestawów do przeprowadzania badań, przeznaczonych wyłącznie do użytku w tym celu w jednostkach badawczo-rozwojowych;

c) „efektywność energetyczna” oznacza stosunek uzyskanych wyników, usług, towarów lub energii do nakładów energii w produkcie, który ma wpływ na zużycie energii podczas użytkowania.

2. Dla większej pewności należy wyjaśnić, że niniejszy załącznik nie obejmuje całych statków powietrznych, statków, taboru kolejowego, pojazdów silnikowych ani ich specjalistycznego wyposażania lub części.

**ZAŁĄCZNIK 13-B**

DOTYCZĄCY POJAZDÓW SILNIKOWYCH, ICH WYPOSAŻENIA I CZĘŚCI

SEKCJA A

POSTANOWIENIA OGÓLNE

PODSEKCJA 1

DEFINICJE

1. Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące definicje:

a) „porozumienie z 1958 r.” oznacza Porozumienie dotyczące przyjęcia zharmonizowanych regulaminów technicznych Organizacji Narodów Zjednoczonych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane lub wykorzystywane w tych pojazdach, oraz warunków wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych regulaminów Organizacji Narodów Zjednoczonych, sporządzone w Genewie w dniu 20 marca 1958 r., zarządzane przez Grupę Roboczą 29, oraz wszystkie późniejsze jego zmiany i aktualizacje;

b) „HS 2017” oznacza wersję nomenklatury systemu zharmonizowanego z 2017 r., wydaną przez Światową Organizację Celną;

c) „regulaminy ONZ” oznaczają regulaminy techniczne przyjęte zgodnie z porozumieniem z 1958 r.; oraz

d) „WP.29” oznacza Światowe Forum na rzecz Harmonizacji Przepisów dotyczących Pojazdów, działające w ramach Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ (zwanej dalej „EKG ONZ”).

2. Pojęcia stosowane w niniejszym załączniku mają takie samo znaczenie jak pojęcia zdefiniowane w porozumieniu z 1958 r. lub w załączniku 1 do porozumienia TBT.

PODSEKCJA 2

POSTANOWIENIA WSTĘPNE

1. Strony niniejszym uznają prawo każdej ze Stron do określania pożądanego poziomu ochrony zdrowia, bezpieczeństwa, środowiska i konsumentów.

2. Niniejszy załącznik ma zastosowanie do handlu między Stronami wszystkimi kategoriami pojazdów drogowych z własnym napędem, w tym samochodami, autobusami, motocyklami, samochodami dostawczymi i samochodami ciężarowymi, wraz z ich wyposażeniem i częściami, objętych między innymi działami 40, 84, 85, 87, 90 i 94 HS 2017 (zwanymi dalej „produktami objętymi niniejszym załącznikiem”).

3. W odniesieniu do produktów objętych niniejszym załącznikiem cele niniejszego załącznika są następujące:

b) wyeliminowanie zbędnych barier technicznych w handlu dwustronnym i zapobieganie im oraz uproszczenie, w miarę możliwości, przepisów technicznych i procedur oceny zgodności;

c) ustanowienie konkurencyjnych warunków rynkowych w oparciu o zasady otwartości, niedyskryminacji i przejrzystości; oraz

d) wzmacnianie współpracy w celu sprzyjania stałemu, korzystnemu dla obu stron rozwojowi handlu.

4. Państwa-Sygnatariusze MERCOSUR uznają regulaminy ONZ za przydatny punkt odniesienia do przygotowania i przyjęcia swoich regulaminów i procedur oceny zgodności produktów objętych niniejszym załącznikiem. Państwa-Sygnatariusze MERCOSUR zachowują swoje prawo do wprowadzania regulacji w oparciu o inne dokumenty niż regulaminy ONZ.

SEKCJA B

POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE DOSTĘPU DO RYNKU

1. W odniesieniu do wymogów zawartych w przepisach ustawowych i wykonawczych Strony, która nie jest Umawiającą się Stroną porozumienia z 1958 r., zawierających odniesienie do regulaminów ONZ wymienionych w dodatku 13-B-1 lub w pełni uwzględniających te regulaminy, Strona ta przyjmuje, zgodnie z tymi wymogami, sprawozdania z badań wydane przez drugą Stronę w ramach systemu homologacji typu ONZ w celu udowodnienia zgodności z odpowiednimi wymogami technicznymi. W takich przypadkach Strona przyjmująca sprawozdania z badań zapewnia sprawne przeprowadzenie procedur wydawania świadectw przewidzianych prawem wewnętrznym na podstawie przyjęcia tych sprawozdań. Jeżeli laboratorium jest akredytowane do odpowiedniego zakresu przez jednostkę akredytującą będącą członkiem ILAC, podczas tych badań nie jest wymagana obecność urzędnika upoważnionego przez organ Strony przyjmującej sprawozdania z badań. Stosowne opłaty publiczne powinny być proporcjonalne do świadczonej usługi.

2. Jeżeli zgodnie ze swoimi przepisami ustawowymi i wykonawczymi Strona, która nie jest Umawiającą się Stroną porozumienia z 1958 r., przyjmuje – jako dowód zgodności z jej wymogami technicznymi do celów wydania odpowiednich świadectw przewidzianych prawem wewnętrznym – świadectwa wydane przez drugą Stronę w ramach systemu homologacji typu ONZ lub, w przypadku homologacji typu całego pojazdu, również świadectwa wydane w ramach systemu homologacji typu Unii Europejskiej, wykaz tych wymogów określonych przez Stronę przyjmującą świadectwa zgodnie z jej własną poprzednią analizą i kryteriami technicznymi znajduje się w dodatku 13-B-2.

3. Wykaz wymogów objętych pkt 1 i 2 niniejszej sekcji, ustalony przez każdą ze Stron zgodnie z jej własną poprzednią analizą i kryteriami technicznymi, znajduje się w dodatkach 13-B-1 i 13-B-2. W razie potrzeby, zgodnie z jej własną poprzednią analizą i kryteriami technicznymi, każda ze Stron aktualizuje swoje odpowiednie wykazy. Aktualizacje są udostępniane publicznie bezpłatnie w internecie i przekazywane przez koordynatora ds. rozdziału TBT Strony dokonującej aktualizacji koordynatorowi ds. rozdziału TBT drugiej Strony.

4. Obowiązki Strony wynikające z pkt 1, 2 i 3 niniejszej sekcji pozostają bez uszczerbku dla jej prawa do stosowania dostępnych środków zaradczych przewidzianych prawem wewnętrznym, w tym, w stosownych przypadkach, wycofania przyjęcia sprawozdania z badań, na niedyskryminujących zasadach.

5. Jeżeli jedna Strona zmienia swoje przepisy techniczne lub procedury oceny zgodności wymienione w dodatkach 13-B-1 i 13-B-2, powiadamia o tym uprzednio drugą Stronę. Przyjęcie wyników badania lub świadectwa pozostaje ważne do czasu wejścia w życie zmienionego rozporządzenia lub zmienionych procedur.

6. Sprawozdania z badań sporządzone przez laboratoria znajdujące się na terytorium Państwa-Sygnatariusza MERCOSUR, które są oddziałami lub podwykonawcami laboratoriów mających siedzibę w Unii Europejskiej i wyznaczonych przez Unię Europejską w ramach systemów homologacji typu Unii Europejskiej i Organizacji Narodów Zjednoczonych, są przyjmowane w Unii Europejskiej zgodnie z mającymi zastosowanie wymogami prawnymi, a procedura wydawania odpowiedniego świadectwa Unii Europejskiej lub Organizacji Narodów Zjednoczonych musi przebiegać sprawnie. Do celów przejrzystości wykaz tych laboratoriów jest bezpłatnie udostępniany publicznie, aktualizowany i przekazywany koordynatorowi ds. rozdziału TBT przez koordynatora ds. rozdziału TBT Strony publikującej wykaz. Pozostaje to bez uszczerbku dla obowiązków Strony będącej Umawiającą się Stroną porozumienia z 1958 r. w zakresie przyjmowania sprawozdań z badań i świadectw wydanych przez laboratoria wyznaczone na podstawie systemów homologacji typu ONZ, w tym ich oddziały lub podwykonawców, zgodnie z wymogami prawnymi określonymi w tym porozumieniu.

7. Każda ze Stron powstrzymuje się od niweczenia lub naruszania korzyści należnych drugiej Stronie na podstawie niniejszego załącznika w drodze przyjęcia lub utrzymywania środków regulacyjnych specyficznych dla produktów objętych niniejszym załącznikiem. Pozostaje to bez uszczerbku dla prawa Stron do przyjmowania środków w zakresie bezpieczeństwa ruchu drogowego, ochrony środowiska lub zdrowia publicznego oraz zapobiegania podstępnym praktykom.

SEKCJA C

WSPÓŁPRACA

1. Strony dążą do wymiany informacji, współpracy i prowadzenia otwartego i stałego dialogu na temat swoich odpowiednich przepisów technicznych i procedur oceny zgodności związanych z bezpieczeństwem pojazdów silnikowych i ochroną środowiska. Obszary współpracy wchodzące w zakres niniejszego punktu mogą obejmować w szczególności:

   a) opracowywanie, ustanawianie i przeglądy powdrożeniowe przepisów technicznych, procedur oceny zgodności lub powiązanych standardów;

   b) opracowanie i upowszechnienie informacji dla konsumentów na temat regulacji w zakresie pojazdów silnikowych lub powiązanych standardów;

   c) nadzór rynku dotyczący identyfikowania wad związanych z bezpieczeństwem lub emisją oraz dotyczący nieprzestrzegania regulacji technicznych;

   d) plany prac regulacyjnych w zakresie przepisów dotyczących bezpieczeństwa pojazdów silnikowych i ochrony środowiska;

   e) informacje na temat oceny nowych technologii lub nowych funkcji, które mają zostać użyte w pojazdach; oraz

f) wspólne analizy oraz opracowywanie metodyki i podejść, które są dla obu Stron korzystne, praktyczne i dogodne, w celu wspierania i ułatwiania opracowywania regulacji technicznych w zakresie pojazdów silnikowych lub powiązanych standardów.

2. Strony wspierają tworzenie na terytoriach Państw-Sygnatariuszy MERCOSUR oddziałów i podwykonawców laboratoriów akredytowanych w ramach systemu homologacji typu EKG ONZ. Aby zachęcić do zwiększenia liczby takich laboratoriów w MERCOSUR, Unia Europejska między innymi publikuje i regularnie aktualizuje wykaz takich oddziałów i laboratoriów oraz, na wniosek, udziela wytycznych dotyczących akredytacji. Strony współpracują w celu rozpowszechnienia postanowień sekcji B pkt 6 niniejszego załącznika zarówno wśród laboratoriów EKG ONZ, jak i producentów produktów objętych niniejszym załącznikiem.

## SEKCJA D

## WYKONANIE

1. Strony współpracują oraz wymieniają informacje we wszelkich kwestiach istotnych dla wykonania niniejszego załącznika w Podkomitecie ds. Handlu Towarami, o którym mowa w art. 13.14 niniejszej Umowy.

**Dodatek 13-B-1**

WYKAZ PRZYJMOWANYCH SPRAWOZDAŃ Z BADAŃ
ZGODNIE Z PKT 1 SEKCJI B ZAŁĄCZNIKA 13-B

Argentyna

| Numer regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych | Tytuł regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych |
|---|---|
| nr 1 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji świateł głównych samochodowych z asymetrycznymi światłami mijania lub drogowymi i żarówkami kategorii R2 lub HS1 |
| nr 3.02 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji urządzeń odblaskowych pojazdów o napędzie silnikowym i ich przyczep |
| nr 4 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji urządzeń do oświetlania tylnych tablic rejestracyjnych pojazdów o napędzie silnikowym i ich przyczep |
| nr 7.02 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji przednich i tylnych świateł pozycyjnych, świateł hamowania oraz świateł obrysowych pojazdów silnikowych (z wyjątkiem motocykli) i ich przyczep |
| nr 8 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji świateł głównych pojazdów samochodowych z asymetrycznymi światłami mijania lub drogowymi i z żarówkami halogenowymi (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, H8, H9, HIR1, HIR2 lub H11) |
| nr 11.02 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów samochodowych w zakresie zamków i elementów mocowania drzwi |
| nr 12 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w zakresie zabezpieczenia kierowcy przed uderzeniem w układ kierowniczy w przypadku zderzenia |

| Numer regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych | Tytuł regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych |
|---|---|
| nr 12.03 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w zakresie zabezpieczenia kierowcy przed uderzeniem w układ kierowniczy w przypadku zderzenia |
| nr 13.07/13.09/13.11 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów kategorii M, N i O w zakresie hamowania |
| nr 13H.00 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji samochodów osobowych w zakresie hamowania |
| nr 14.03/14.06 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do kotwiczeń pasów bezpieczeństwa |
| nr 16.04/16.05 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji: I. Pasów bezpieczeństwa, urządzeń przytrzymujących, urządzeń przytrzymujących dla dzieci oraz urządzeń przytrzymujących ISOFIX dla dzieci przeznaczonych dla osób znajdujących się w pojazdach silnikowych oraz II. Pojazdów wyposażonych w pasy bezpieczeństwa, urządzeń przypominających o zapięciu pasów, urządzeń przytrzymujących, urządzeń przytrzymujących dla dzieci, urządzeń przytrzymujących ISOFIX dla dzieci oraz urządzeń przytrzymujących i-Size dla dzieci |
| nr 17.06 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do siedzeń, ich kotwiczeń i zagłówków |
| nr 19.02 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji przednich świateł przeciwmgłowych pojazdów o napędzie silnikowym |
| nr 23 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji świateł cofania i świateł manewrowych pojazdów o napędzie silnikowym i ich przyczep |
| nr 24.04 | Jednolite przepisy dotyczące: I. Homologacji silników wysokoprężnych w odniesieniu do emisji widocznych zanieczyszczeń II. Homologacji pojazdów silnikowych w odniesieniu do instalacji silników wysokoprężnych homologowanego typu III. Homologacji pojazdów silnikowych wyposażonych w silniki wysokoprężne w odniesieniu do emisji widocznych zanieczyszczeń z silnika oraz IV. Pomiaru mocy silników wysokoprężnych |

| Numer regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych | Tytuł regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych |
|---|---|
| nr 28 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji dźwiękowych urządzeń ostrzegawczych oraz pojazdów silnikowych w odniesieniu do sygnałów dźwiękowych |
| nr 30.00 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji opon pneumatycznych do pojazdów silnikowych i ich przyczep |
| nr 30.02 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji opon pneumatycznych do pojazdów silnikowych i ich przyczep |
| nr 32.00 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w zakresie zachowania się konstrukcji pojazdu uderzonego w tył |
| nr 34.02 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do zabezpieczeń przeciwpożarowych |
| nr 37/37.03 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji żarówek używanych w homologowanych światłach pojazdów o napędzie silnikowym i ich przyczep |
| nr 38 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji tylnych świateł przeciwmgłowych pojazdów o napędzie silnikowym i ich przyczep |
| nr 43.00 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji materiałów oszklenia bezpiecznego i ich instalacji w pojazdach |
| nr 46.01 | Jednolite wymagania dotyczące homologacji urządzeń widzenia pośredniego oraz homologacji pojazdów silnikowych w odniesieniu do instalacji tych urządzeń |
| nr 48/48.01/48.03 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej |
| nr 50 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji przednich i tylnych świateł pozycyjnych, świateł hamowania, świateł kierunku jazdy oraz oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej dla pojazdów kategorii L |
| nr 53 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów kategorii $L_3$ w zakresie rozmieszczenia urządzeń oświetlenia i sygnalizacji świetlnej |

| Numer regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych | Tytuł regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych |
|---|---|
| nr 54.00 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji opon pneumatycznych pojazdów użytkowych i ich przyczep |
| nr 58 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji: I. Urządzeń zabezpieczających przed wjechaniem pod tył pojazdu (RUPD) II. Pojazdów w zakresie instalacji homologowanego typu RUPD oraz III. Pojazdów w zakresie zabezpieczenia przed wjechaniem pod tył pojazdu (RUP) |
| nr 60 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji dwukołowych motocykli i motorowerów w zakresie mechanizmów sterowania obsługiwanych przez kierowcę, z uwzględnieniem oznakowania tych mechanizmów, lampek kontrolnych i wskaźników |
| nr 72 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji motocyklowych reflektorów o asymetrycznej wiązce światła mijania i światła drogowego, wyposażonych w żarówki halogenowe (HS1) |
| nr 73 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji: I. Pojazdów w odniesieniu do ich bocznych urządzeń zabezpieczających (BUZ) II. Bocznych urządzeń zabezpieczających (BUZ) oraz III. Pojazdów w odniesieniu do montażu bocznych urządzeń zabezpieczających typu homologowanego zgodnie z częścią II niniejszego regulaminu |
| nr 74 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów kategorii L1 w zakresie rozmieszczenia urządzeń oświetlenia i sygnalizacji świetlnej |
| nr 75 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji opon pneumatycznych do motocykli i motorowerów |
| nr 76 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji reflektorów motorowerów emitujących światło drogowe i światło mijania |
| nr 77 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji świateł postojowych pojazdów o napędzie silnikowym |
| nr 78 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów kategorii L1, L2, L3, L4 i L5 w odniesieniu do układu hamulcowego |
| nr 81 | Jednolite wymagania dotyczące homologacji lusterek wstecznych dwukołowych pojazdów silnikowych z wózkiem bocznym lub bez w odniesieniu do montażu lusterek wstecznych na kierownicach |

| Numer regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych | Tytuł regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych |
|---|---|
| nr 87 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji świateł jazdy dziennej przeznaczonych dla pojazdów o napędzie silnikowym |
| nr 91 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji świateł obrysowych bocznych przeznaczonych do pojazdów o napędzie silnikowym i ich przyczep |
| nr 94.01 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do ochrony osób przebywających w pojeździe w przypadku zderzenia czołowego |
| nr 95.02 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do ochrony osób przebywających w pojeździe w przypadku zderzenia bocznego |
| nr 98 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji reflektorów samochodowych wyposażonych w gazowo-wyładowcze źródła światła |
| nr 99 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji gazowo-wyładowczych źródeł światła używanych w homologowanych gazowo-wyładowczych reflektorach pojazdów samochodowych |
| nr 100 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w zakresie szczególnych wymagań dotyczących elektrycznego układu napędowego |
| nr 113 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji reflektorów pojazdów silnikowych z symetrycznymi światłami mijania lub światłami drogowymi i wyposażonych w żarówki, gazowo-wyładowcze źródła światła lub moduły LED |
| nr 118.00 | Jednolite przepisy techniczne dotyczące palności materiałów używanych w konstrukcji niektórych kategorii pojazdów samochodowych oraz ich odporności na działanie paliw lub smarów |
| nr 121.00 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w zakresie rozmieszczenia i oznaczenia ręcznych urządzeń sterujących, kontrolek i wskaźników |
| nr 128 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji elektroluminescencyjnych źródeł światła (LED) stosowanych w homologowanych reflektorach pojazdów samochodowych oraz przyczep |

| Numer regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych | Tytuł regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych |
|---|---|
| nr 3 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji urządzeń odblaskowych pojazdów o napędzie silnikowym i ich przyczep |
| nr 11 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów samochodowych w zakresie zamków i elementów mocowania drzwi |
| nr 13 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów kategorii M, N i O w zakresie hamowania |
| nr 14 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do kotwiczeń pasów bezpieczeństwa |
| nr 16 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji: I. Pasów bezpieczeństwa, urządzeń przytrzymujących, urządzeń przytrzymujących dla dzieci oraz urządzeń przytrzymujących ISOFIX dla dzieci przeznaczonych dla osób znajdujących się w pojazdach silnikowych II. Pojazdów wyposażonych w pasy bezpieczeństwa, urządzeń przypominających o zapięciu pasów, urządzeń przytrzymujących, urządzeń przytrzymujących dla dzieci, urządzeń przytrzymujących ISOFIX dla dzieci oraz urządzeń przytrzymujących i-Size dla dzieci |
| nr 17 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do siedzeń, ich kotwiczeń i zagłówków |
| nr 25 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji zagłówków wbudowanych i niewbudowanych w siedzenia pojazdów |
| nr 28 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji dźwiękowych urządzeń ostrzegawczych oraz pojazdów silnikowych w odniesieniu do sygnałów dźwiękowych |
| nr 32 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w zakresie zachowania się konstrukcji pojazdu uderzonego w tył |
| nr 34 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do zabezpieczeń przeciwpożarowych |
| nr 43 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji materiałów oszklenia bezpiecznego i ich instalacji w pojazdach |

| Numer regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych | Tytuł regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych |
|---|---|
| nr 46 | Jednolite wymagania dotyczące homologacji urządzeń widzenia pośredniego oraz homologacji pojazdów silnikowych w odniesieniu do instalacji tych urządzeń |
| nr 48 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej |
| nr 64 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do ich wyposażenia, które może obejmować: zespół zapasowy do użytku tymczasowego, opony odporne na przebicie typu „run-flat” lub system ogumienia odpornego na przebicie typu „run-flat” lub system monitorowania ciśnienia w oponach |
| nr 66 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji dużych pojazdów pasażerskich w zakresie wytrzymałości ich konstrukcji nośnej |
| nr 94 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do ochrony osób przebywających w pojeździe w przypadku zderzenia czołowego |
| nr 95 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do ochrony osób przebywających w pojeździe w przypadku zderzenia bocznego |
| nr 100 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w zakresie szczególnych wymagań dotyczących elektrycznego układu napędowego |
| nr 107 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów kategorii M2 i M3 w zakresie ich budowy ogólnej |
| nr 118 | Jednolite przepisy techniczne dotyczące palności materiałów używanych w konstrukcji niektórych kategorii pojazdów samochodowych oraz ich odporności na działanie paliw lub smarów |
| nr 121 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w zakresie rozmieszczenia i oznaczenia ręcznych urządzeń sterujących, kontrolek i wskaźników |
| nr 131 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów silnikowych w odniesieniu do zaawansowanego systemu hamowania awaryjnego (AEBS) |
| nr 135 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w zakresie ochrony użytkowników tych pojazdów w przypadku uderzenia bocznego w słup |

Paragwaj

| Numer regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych | Tytuł regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych |
|---|---|

Brak.

Urugwaj

| Numer regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych | Tytuł regulaminu Organizacji Narodów Zjednoczonych |
|---|---|
| nr 13 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów kategorii M, N i O w zakresie hamowania |
| nr 13H | Jednolite przepisy dotyczące homologacji samochodów osobowych w zakresie hamowania |
| nr 14 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do kotwiczeń pasów bezpieczeństwa |
| nr 16 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji:<br>I. Pasów bezpieczeństwa, urządzeń przytrzymujących, urządzeń przytrzymujących dla dzieci oraz urządzeń przytrzymujących ISOFIX dla dzieci przeznaczonych dla osób znajdujących się w pojazdach silnikowych<br>Pojazdów wyposażonych w pasy bezpieczeństwa, urządzeń przypominających o zapięciu pasów, urządzeń przytrzymujących, urządzeń przytrzymujących dla dzieci, urządzeń przytrzymujących ISOFIX dla dzieci oraz urządzeń przytrzymujących i-Size dla dzieci |
| nr 17 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do siedzeń, ich kotwiczeń i zagłówków |
| nr 22 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji hełmów ochronnych i osłon tych hełmów dla kierowców i pasażerów motocykli i motorowerów |
| nr 25 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji zagłówków wbudowanych i niewbudowanych w siedzenia pojazdów |
| nr 44 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji urządzeń przytrzymujących dla dzieci przebywających w pojazdach o napędzie silnikowym („urządzenia przytrzymujące dla dzieci”) |
| nr 49 | Jednolite przepisy dotyczące działań, jakie mają zostać podjęte przeciwko emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników o zapłonie samoczynnym oraz z silników o zapłonie iskrowym stosowanych w pojazdach |

| | |
|---|---|
| nr 75 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji opon pneumatycznych do motocykli i motorowerów |
| nr 80 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji siedzeń dużych pojazdów pasażerskich oraz tych pojazdów w zakresie wytrzymałości siedzeń i ich kotwiczeń |
| nr 83 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w zakresie emisji zanieczyszczeń w zależności od paliwa zasilającego silnik |
| nr 94 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do ochrony osób przebywających w pojeździe w przypadku zderzenia czołowego |
| nr 101 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji samochodów osobowych wyposażonych wyłącznie w silnik spalinowy spalania wewnętrznego lub wyposażonych w hybrydowy elektryczny układ napędowy w zakresie pomiaru emisji dwutlenku węgla i zużycia paliwa i/lub pomiaru zużycia energii elektrycznej i zasięgu przy zasilaniu energią elektryczną oraz pojazdów kategorii $M_1$ i $N_1$ wyposażonych w elektryczny układ napędowy w zakresie pomiaru zużycia energii elektrycznej i zasięgu przy zasilaniu energią elektryczną |
| nr 129 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji ulepszonych urządzeń przytrzymujących dla dzieci stosowanych na pokładach pojazdów silnikowych |
| nr 145 | Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w odniesieniu do systemów kotwiczeń ISOFIX, kotwiczeń górnego paska mocującego ISOFIX i miejsc siedzących i-Size |

**Dodatek 13-B-2**

WYKAZ AKCEPTOWANYCH ŚWIADECTW
ZGODNIE Z PKT 2 SEKCJI B ZAŁĄCZNIKA 13-B

Argentyna

(i) Homologacja typu całego pojazdu Wspólnoty Europejskiej

W przypadku: pojazdów kategorii M1, M2, N1, N2 i N3, w zakresie ograniczonym do wymogów bezpieczeństwa czynnego i biernego pojazdów, na warunkach określonych w rezolucji nr 15 z dnia 31 stycznia 2019 r. dawnej SECRETARÍA DE INDUSTRIA dawnej MINISTERIO DE PRODUCCIÓN Y TRABAJO Argentyny i w aktach uzupełniających.

(ii) Inne świadectwa homologacji typu ONZ; (Miejsce na ewentualne przyszłe zmiany niniejszego dodatku zgodnie z pkt 2, 3 i 5 sekcji B załącznika 13-B)

Brazylia

Brak.

Paragwaj

Brak.

Urugwaj

W odniesieniu do każdego regulaminu ONZ określonego przez Urugwaj w dodatku 5-B-1 odpowiednie świadectwa wydane w ramach systemu homologacji typu ONZ uznaje się za dowód zgodności z wymogami krajowymi. Pozostaje to bez uszczerbku dla dodatkowych wymogów oceny zgodności, które mogą zostać nałożone na mocy przepisów krajowych określonych poniżej w odniesieniu do każdego regulaminu ONZ:

(i) regulaminy ONZ nr 13, 13H, 14, 16, 17, 25, 80, 94 i 145: dekret nr 81/014 z późniejszymi zmianami, ustawa regulacyjna nr 19.061 z dnia 6 stycznia 2013 r. w sprawie przepisów ruchu drogowego i bezpieczeństwa ruchu drogowego.

(ii) regulaminy ONZ nr 44 i 129: rozdział I załącznika I do dekretu nr 81/014, ustawa regulacyjna nr 19.061 z dnia 6 stycznia 2013 r. w sprawie przepisów ruchu drogowego i bezpieczeństwa ruchu drogowego, zmieniona dekretem nr 8/024.

(iii) regulamin ONZ nr 75; dekret nr 213/017, który zatwierdza przepisy techniczne dotyczące nowych opon motocyklowych i motorowerów.

(iv) regulaminy ONZ nr 49 i 83: dekrety nr 135/021 i 362/022, które zatwierdzają i zmieniają odpowiednio rozporządzenie w sprawie jakości powietrza.

(v) regulamin ONZ nr 101; uchwały Ministerstwa Przemysłu, Energii i Górnictwa z dnia 17 marca 2023 r. i 25 października 2024 r., w których określono procedury oceny zgodności na potrzeby etykietowania efektywności energetycznej nowych pojazdów.

**ZAŁĄCZNIK 14-A**

UZNAWANIE STREF, KOMPARTMENTÓW I STATUSU AGROFAGA

1. Zgodnie z postanowieniami art. 14.12 Strona dokonująca wywozu ubiegająca się o uznanie przez Stronę dokonującą przywozu swoich stref i kompartmentów, w tym obszarów wolnych od agrofaga lub obszarów wolnych od chorób, obszarów niewielkiego rozpowszechnienia chorób lub agrofaga oraz stref chronionych, w stosownych przypadkach, powiadamia Stronę dokonującą przywozu o swoim wniosku o uznanie.

2. Strony powiadamiają się wzajemnie o wszelkich zmianach środków wskazanych w pkt 1, które odnoszą się do choroby lub agrofaga. Jeżeli Strona dokonująca przywozu zażądała dodatkowych gwarancji, takie dodatkowe gwarancje mogą, w świetle takiego powiadomienia, zostać zmienione lub wycofane.

3. Do powiadomienia, o którym mowa w pkt 1, muszą być dołączone wyjaśnienie uzasadniające wniosek o uznanie strefy i kompartmentu oraz inne uzupełniające dane określające w szczególności:

   a) w odniesieniu do zdrowia zwierząt:

      (i) charakter choroby oraz historię jej występowania na terytorium Strony dokonującej wywozu;

      (ii) wyniki testów nadzoru, oparte na badaniach serologicznych, mikrobiologicznych, patologicznych lub epidemiologicznych oraz okres, w którym prowadzono nadzór;

      (iii) wskazanie, czy konieczne jest powiadomienie właściwych organów o chorobie;

(iv) w stosownych przypadkach, okres, w którym zakazano szczepień przeciwko tej chorobie oraz obszar geograficzny objęty zakazem; oraz

(v) środki sanitarne i fitosanitarne podjęte w celu stwierdzenia braku choroby;

b) w odniesieniu do zdrowia roślin:

(i) wykaz regulowanych agrofagów ustanowiony na podstawie art. 14.10 ust. 10, w tym regulowanych agrofagów kwarantannowych i regulowanych agrofagów niekwarantannowych, obejmujący:

(A) regulowane agrofagi kwarantannowe: agrofagi o potencjalnym znaczeniu gospodarczym, o których nie wiadomo, że występują w jakiekolwiek części terytorium Strony dokonującej wywozu;

(B) regulowane agrofagi kwarantannowe: agrofagi o potencjalnym znaczeniu gospodarczym, które występują, ale nie są szeroko rozpowszechnione na terytorium Strony dokonującej wywozu i są kontrolowane;

(C) regulowane agrofagi niekwarantannowe; oraz

(D) w stosownych przypadkach agrofagi, których występowania nie stwierdzono na obszarach wolnych od agrofaga, na których obowiązują wymogi prawne dotyczące utrzymania statusu obszaru wolnego od agrofaga (strefy chronione), w tym wymogi dotyczące przemieszczania i przywozu roślin żywicielskich.

4. Wszelkie zmiany w wykazie regulowanych agrofagów kwarantannowych i regulowanych agrofagów niekwarantannowych ustanowionym w pkt 3 lit. b) ppkt (i) muszą opierać się na probabilistycznej ocenie ryzyka lub odpowiednich informacjach technicznych i mają być przekazywane drugiej Stronie zgodnie z art. 14.11.

**ZAŁĄCZNIK 17-A**

# DWUSTRONNE ŚRODKI OCHRONNE DOTYCZĄCE POJAZDÓW KLASYFIKOWANYCH DO POZYCJI HS 8703 i 8704

## SEKCJA A

## DEFINICJE

### ARTYKUŁ 1

### Definicje

Do celów niniejszego załącznika stosuje się następujące definicje:

a) „dwustronny środek ochronny dotyczący pojazdów” oznacza dwustronny środek ochronny dotyczący pojazdów klasyfikowanych do pozycji HS 8703 i 8704, jak określono w niniejszym załączniku;

b) „właściwy organ dochodzeniowy” oznacza:

(i) w przypadku Unii Europejskiej – Komisję Europejską; oraz

(ii) w przypadku MERCOSUR:

A) w przypadku Argentyny – Secretaría de Industria y Comercio del Ministerio de Economía lub jego następcę;

B) w przypadku Brazylii – Secretaria de Comércio Exterior of the Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços lub jego następcę;

C) w przypadku Paragwaju – Ministerio de Industria y Comercio lub jego następcę; oraz

D) w przypadku Urugwaju – Asesoría de Política Comercial del Ministerio de Economía y Finanzas lub jego następcę;

c) „krajowy przemysł pojazdów” oznacza łącznie wszystkich producentów pojazdów podobnych lub bezpośrednio konkurencyjnych działających na terytorium Strony lub, w przypadku ich braku, tych producentów, których łączna produkcja pojazdów podobnych lub bezpośrednio konkurencyjnych stanowi zazwyczaj ponad 50 % (pięćdziesiąt procent), a w przypadkach szczególnych nie mniej niż 25 % (dwadzieścia pięć procent) łącznej produkcji tych pojazdów;

d) „szkoda” oznacza istotną szkodę dla przemysłu krajowego, zagrożenie spowodowaniem istotnej szkody dla przemysłu krajowego lub istotne opóźnienie powstawania takiego przemysłu.

e) „zainteresowane strony” obejmują:

(i) eksporterów lub zagranicznych producentów lub importerów pojazdu objętego dochodzeniem lub stowarzyszenie handlowe lub gospodarcze, którego większość członków to producenci, eksporterzy lub importerzy takiego pojazdu;

(ii) rząd Strony dokonującej wywozu; oraz

(iii) producentów pojazdu podobnego lub bezpośrednio konkurencyjnego na terytorium Strony dokonującej przywozu lub stowarzyszenie handlowo-gospodarcze, którego większość członków produkuje pojazd podobny lub bezpośrednio konkurencyjny na terytorium Strony dokonującej przywozu;

wykaz ten nie wyklucza, by Strony dopuściły strony, krajowe lub zagraniczne, inne niż wspomniane wyżej, do włączenia ich w charakterze zainteresowanych stron.

f) „pojazd podobny lub bezpośrednio konkurencyjny” oznacza:

(i) pojazd identyczny, czyli taki sam pod każdym względem z danym pojazdem;

(ii) inny pojazd, który choć nie jest taki sam pod każdym względem, ma cechy ściśle zbliżone do cech danego pojazdu; lub

(iii) pojazd, który bezpośrednio konkuruje na rynku wewnętrznym Strony dokonującej przywozu, biorąc pod uwagę jego stopień substytucyjności, podstawowe właściwości fizyczne i specyfikacje techniczne, końcowe zastosowania i kanały dystrybucji;

ta lista czynników nie jest wyczerpująca, ani też jeden lub kilka z tych czynników nie musi stanowić decydującej wytycznej; oraz

g) „okres przejściowy” oznacza:

(i) 12 (dwanaście) lat od daty wejścia w życie niniejszej Umowy w odniesieniu do pojazdów, dla których w harmonogramie znoszenia ceł określonym w załączniku 10-A Strony stosującej środki przewidziano zniesienie ceł w czasie krótszym niż 10 (dziesięć) lat;

(ii) 18 (osiemnaście) lat od daty wejścia w życie niniejszej Umowy w odniesieniu do pojazdów, dla których w harmonogramie znoszenia ceł określonym w załączniku 10-A Strony stosującej środki przewidziano zniesienie ceł w ciągu 10 (dziesięciu) lub 15 (piętnastu) lat;

(iii) 20 (dwadzieścia) lat od daty wejścia w życie niniejszej Umowy w odniesieniu do pojazdów, dla których w harmonogramie znoszenia ceł określonym w załączniku 10-A Strony stosującej środki przewidziano zniesienie ceł w ciągu 18 (osiemnastu) lat; lub

(iv) 25 (dwadzieścia pięć) lat od daty wejścia w życie niniejszej Umowy w odniesieniu do pojazdów, dla których w harmonogramie znoszenia ceł określonym w załączniku 10-A Strony stosującej środki przewidziano zniesienie ceł w ciągu 25 (dwudziestu pięciu) lat lub w dłuższym czasie.

SEKCJA B

WARUNKI STOSOWANIA DWUSTRONNYCH ŚRODKÓW OCHRONNYCH DOTYCZĄCYCH POJAZDÓW KLASYFIKOWANYCH DO POZYCJI HS 8703 i 8704

ARTYKUŁ 2

Stosowanie dwustronnych środków ochronnych dotyczących pojazdów

1. W celu zachowania istniejących poziomów inwestycji zagranicznych w sektorze motoryzacyjnym oraz bez uszczerbku dla praw i obowiązków, o których mowa w rozdziale 16 niniejszej Umowy, Strony mogą, w wyjątkowych okolicznościach, stosować dwustronne środki ochronne na warunkach określonych w niniejszej sekcji, jeżeli po dniu wejścia w życie niniejszej Umowy przywóz pojazdów klasyfikowanych do pozycji HS 8703 i 8704 na preferencyjnych warunkach wzrósł w takich ilościach, w ujęciu bezwzględnym lub w stosunku do krajowej produkcji lub konsumpcji, oraz na takich warunkach, że powoduje szkodę dla krajowego przemysłu pojazdów podobnych lub bezpośrednio konkurencyjnych Strony dokonującej przywozu.

2. Dwustronne środki ochronne w odniesieniu do pojazdów stosuje się wyłącznie w zakresie niezbędnym do zapobieżenia szkodzie lub jej naprawienia.

3. Dwustronne środki ochronne w odniesieniu do pojazdów stosuje się po przeprowadzeniu dochodzenia przez właściwe organy dochodzeniowe Strony dokonującej przywozu zgodnie z procedurami ustanowionymi w niniejszym załączniku.

4. Stosowanie dwustronnych środków ochronnych w odniesieniu do pojazdów nie pociąga za sobą żadnego środka rekompensaty handlowej.

ARTYKUŁ 3

Harmonogram stosowania dwustronnych środków ochronnych dotyczących pojazdów

Strona nie stosuje, nie przedłuża ani nie utrzymuje w mocy dwustronnego środka ochronnego dotyczącego pojazdów po upływie okresu przejściowego.

ARTYKUŁ 4

Warunki i ograniczenia

1. MERCOSUR może stosować dwustronne środki ochronne w odniesieniu do pojazdów przywożonych z Unii Europejskiej:

a) jako jeden podmiot, pod warunkiem że spełnione zostały wszystkie wymogi dotyczące stwierdzenia istnienia szkody spowodowanej przywozem pojazdu na preferencyjnych warunkach, na podstawie warunków stosowanych do MERCOSUR; lub

b) w imieniu co najmniej jednego Państwa-Sygnatariusza MERCOSUR, w którym to przypadku wymogi dotyczące stwierdzenia istnienia szkody spowodowanej przywozem pojazdu na preferencyjnych warunkach opierają się na warunkach panujących w danym Państwie-Sygnatariuszu MERCOSUR lub Państwach-Sygnatariuszach MERCOSUR; a środek ogranicza się do tego Państwa-Sygnatariusza MERCOSUR lub tych Państw-Sygnatariuszy MERCOSUR. Przyjęcie dwustronnego środka ochronnego dotyczącego pojazdów przez MERCOSUR w imieniu co najmniej jednego Państwa-Sygnatariusza MERCOSUR nie uniemożliwia innemu Państwu-Sygnatariuszowi MERCOSUR przyjęcia środka dotyczącego tego samego pojazdu w okresie późniejszym.

2. Unia Europejska może stosować dwustronne środki ochronne w odniesieniu do pojazdów przywożonych z MERCOSUR jako jednego podmiotu lub z co najmniej jednego Państwa-Sygnatariusza MERCOSUR, jeżeli szkoda jest spowodowana przywozem pojazdów na preferencyjnych warunkach.

3. W przypadku gdy Unia Europejska ustali, że środek ma zastosowanie do MERCOSUR jako jednego podmiotu, Paragwaj jest zwolniony ze stosowania tego środka, chyba że wynik dochodzenia wykaże, że istnienie szkody jest spowodowane również przywozem pojazdów z Paragwaju na preferencyjnych warunkach.

SEKCJA C

FORMA i OKRES OBOWIĄZYWANIA DWUSTRONNYCH ŚRODKÓW OCHRONNYCH DOTYCZĄCYCH POJAZDÓW KLASYFIKOWANYCH DO POZYCJI HS 8703 i 8704

ARTYKUŁ 5

Forma dwustronnych środków ochronnych dotyczących pojazdów

1. Dwustronne środki ochronne dotyczące pojazdów przyjęte na podstawie niniejszego załącznika obejmują:

a) czasowe zawieszenie harmonogramu znoszenia ceł dla danego pojazdu, o którym mowa w załączniku 10-A; lub

b) czasowe obniżenie preferencji taryfowych dla danego pojazdu, tak aby stawka celna nie przekraczała mniejszej z następujących wartości:

(i) stawki celnej nałożonej na dany pojazd stosowanej względem kraju najbardziej uprzywilejowanego, obowiązującej w momencie wprowadzenia środka; oraz

(ii) podstawowej stawki celnej dla pojazdu, o którym mowa w załączniku 10-A.

2. W przypadku przyjęcia dwustronnego środka ochronnego dotyczącego pojazdów, o których mowa w ust. 1 lit. b) niniejszego artykułu, Strona powinna zapewnić zachowanie historycznych przepływów handlowych, które nie powodują szkody dla przemysłu krajowego Strony dokonującej przywozu. Strona, która stosuje dwustronny środek ochronny dotyczący pojazdów, ustanawia kontyngent przywozowy na dany produkt, w ramach którego produkt ten nadal korzysta z uzgodnionej preferencji ustanowionej na podstawie niniejszej Umowy. Kontyngent przywozowy nie może być niższy niż średni przywóz danego produktu w okresie trzydziestu sześciu (36) miesięcy poprzedzających ostatnie dwanaście (12) miesięcy gromadzenia danych do celów dochodzenia w celu ustalenia szkody.

## ARTYKUŁ 6

### Margines preferencji

Po zakończeniu stosowania dwustronnych środków ochronnych dotyczących pojazdów margines preferencji jest marginesem, który miałby zastosowanie do pojazdu w przypadku braku środka na podstawie załącznika 10-A.

## ARTYKUŁ 7

### Okres obowiązywania dwustronnych środków ochronnych dotyczących pojazdów

Dwustronne środki ochronne w odniesieniu do pojazdów stosuje się jedynie przez okres niezbędny do zapobieżenia szkodzie lub jej naprawienia oraz ułatwienia dostosowania przemysłu krajowego. Okres ten, łącznie z okresem stosowania jakiegokolwiek środka tymczasowego, nie przekracza 3 (trzech) lat.

ARTYKUŁ 8

Przedłużenie obowiązywania dwustronnych środków ochronnych dotyczących pojazdów

1. Obowiązywanie dwustronnych środków ochronnych dotyczących pojazdów może zostać jednokrotnie przedłużone na okres maksymalnie dwóch lat, jeżeli stwierdzono, zgodnie z procedurami określonymi w niniejszym załączniku, że istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody w przypadku zniesienia lub zmiany środka. Środek, którego obowiązywanie przedłużono, nie może być bardziej restrykcyjny niż pod koniec okresu wstępnego.

2. W odniesieniu do przywozu pojazdów, które były przedmiotem dwustronnego środka ochronnego dotyczącego pojazdów, nie stosuje się ponownie żadnych takich środków, chyba że upłynął okres równy połowie całkowitego okresu obowiązywania poprzedniego dwustronnego środka ochronnego dotyczącego pojazdów.

SEKCJA D

PROCEDURY DOTYCZĄCE DOCHODZENIA I PRZEJRZYSTOŚCI

ARTYKUŁ 9

Dochodzenie

1. Prowadząc dochodzenie w celu ustalenia, czy zwiększony przywóz spowodował szkodę dla krajowego przemysłu pojazdów, o którym mowa w art. 2 niniejszego załącznika, właściwy organ dochodzeniowy ocenia wszystkie istotne obiektywne i wymierne czynniki mające wpływ na sytuację tego przemysłu, w szczególności: stopę i wielkość wzrostu przywozu danego pojazdu w ujęciu bezwzględnym i względnym; udział w rynku krajowym przejęty przez zwiększony przywóz oraz zmiany liczby zatrudnionych pracowników, dostępnych mocy produkcyjnych i wykorzystania mocy produkcyjnych w przemyśle pojazdów, sprzedaży, w tym cen, produkcji, wydajności, zysków i strat. Przytoczona tu lista nie jest wyczerpująca, ani też żaden pojedynczy czynnik spośród wymienionych, lub kilka z nich, nie musi koniecznie stanowić decydującej wskazówki.

2. Właściwy organ dochodzeniowy musi również wykazać, na podstawie obiektywnych dowodów, istnienie związku przyczynowego między wzrostem przywozu danego pojazdu a szkodą. Właściwy organ dochodzeniowy musi ocenić wszystkie znane czynniki, inne niż zwiększony przywóz na warunkach preferencyjnych niniejszej Umowy, które mogą jednocześnie wyrządzać szkodę przemysłowi krajowemu. Skutki wzrostu przywozu danych pojazdów z innych państw nie są przypisywane przywozowi na warunkach preferencyjnych.

3. Podczas dochodzenia w sprawie szkody, o którym mowa w ust. 1, właściwy organ dochodzeniowy powinien zgromadzić dane za okres co najmniej 36 (trzydziestu sześciu) miesięcy, kończący się możliwie najbliżej daty złożenia wniosku o wszczęcie dochodzenia.

ARTYKUŁ 10

Wszczęcie dochodzenia

1. Jeżeli istnieją wystarczające dowody *prima facie* uzasadniające wszczęcie dochodzenia, dochodzenie może zostać wszczęte na wniosek:

a) krajowego przemysłu pojazdów lub stowarzyszenia handlowo-gospodarczego działającego w imieniu krajowego przemysłu pojazdów podobnych lub bezpośrednio konkurencyjnych na terytorium Strony dokonującej przywozu lub

b) co najmniej jednego państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub Państwa-Sygnatariusza MERCOSUR.

2. Wniosek o wszczęcie dochodzenia zawiera co najmniej następujące informacje:

a) nazwę i opis przywożonych pojazdów, ich pozycję taryfową i obowiązujące traktowanie taryfowe, a także nazwę i opis pojazdu podobnego lub bezpośrednio konkurencyjnego;

b) nazwy i adresy producentów lub stowarzyszeń składających wniosek, w stosownych przypadkach;

c) wykaz wszystkich znanych producentów pojazdów podobnych lub bezpośrednio konkurencyjnych, jeżeli takie informacje są racjonalnie dostępne; oraz

d) dowody na to, że spełnione są warunki wprowadzenia dwustronnego środka ochronnego dotyczącego pojazdów określone w art. 2 ust. 1 niniejszego załącznika.

3. Do celów ust. 2 lit. d) wniosek o wszczęcie dochodzenia musi zawierać następujące informacje:

a) wielkość produkcji producentów składających wniosek lub reprezentowanych we wniosku oraz oszacowanie produkcji innych znanych producentów pojazdów podobnych lub bezpośrednio konkurencyjnych;

b) stopę i wielkość łącznego wzrostu dwustronnego przywozu danego pojazdu w ujęciu bezwzględnym i względnym, przez co najmniej 36 (trzydzieści sześć) miesięcy poprzedzających złożenie wniosku o wszczęcie dochodzenia, w odniesieniu do których dostępne są informacje;

c) poziom cen importowych w tym samym okresie; oraz

d) jeżeli dostępne są takie informacje – obiektywne i wymierne dane dotyczące podobnego lub bezpośrednio konkurencyjnego pojazdu na temat łącznej wielkości produkcji i łącznej sprzedaży na rynku krajowym, zapasów, cen na rynku krajowym, wydajności, wykorzystania mocy produkcyjnych, zatrudnienia, zysków i strat, dane dotyczące inwestycji produkcyjnych oraz udziału w rynku przedsiębiorstw wnioskujących lub przedsiębiorstw reprezentowanych we wniosku, przez co najmniej 36 (trzydzieści sześć) miesięcy poprzedzających złożenie wniosku, w odniesieniu do których dostępne są informacje.

ARTYKUŁ 11

Informacje poufne

Art. 17.12 niniejszej Umowy stosuje się odpowiednio do niniejszego załącznika.

ARTYKUŁ 12

Ramy czasowe dochodzenia

Art. 17.13 niniejszej Umowy stosuje się odpowiednio do niniejszego załącznika.

ARTYKUŁ 13

Przejrzystość

Art. 17.14 niniejszej Umowy stosuje się odpowiednio do niniejszego załącznika.

SEKCJA E

TYMCZASOWE DWUSTRONNE ŚRODKI OCHRONNE
DOTYCZĄCYCH POJAZDÓW KLASYFIKOWANYCH DO POZYCJI HS 8703 i 8704

ARTYKUŁ 14

Tymczasowe dwustronne środki ochronne dotyczące pojazdów

1. W krytycznych okolicznościach, w których opóźnienie może spowodować trudną do naprawienia szkodę, Strona, po należytym powiadomieniu, może wprowadzić tymczasowy dwustronny środek ochronny dotyczący pojazdów na podstawie wstępnego stwierdzenia, że istnieją wyraźne dowody na to, że przywóz na warunkach preferencyjnych wzrósł i że przywóz ten spowodował szkodę. Okres obowiązywania środka tymczasowego nie przekracza 270 (dwustu siedemdziesięciu) dni, w którym to okresie muszą być spełnione wymogi niniejszego załącznika. Jeżeli wynik ostatecznego stwierdzenia wykaże, że przywóz na warunkach preferencyjnych nie spowodował szkody dla przemysłu krajowego, podwyższona taryfa lub gwarancja tymczasowa, jeżeli zostały pobrane lub nałożone w ramach środków tymczasowych, zostają bezzwłocznie zwrócone, zgodnie z przepisami wewnętrznymi danej Strony.

2. Nie stosuje się tymczasowego dwustronnego środka ochronnego dotyczącego pojazdów w odniesieniu do Paragwaju, chyba że wynik wstępnego stwierdzenia na podstawie ust. 1 wykaże, że istnienie szkody jest również spowodowane przywozem pojazdów z Paragwaju na preferencyjnych warunkach.

SEKCJA F

PUBLICZNE ZAWIADOMIENIE

ARTYKUŁ 15

Publiczne zawiadomienie o wszczęciu dochodzenia

Art. 17.16 niniejszej Umowy stosuje się odpowiednio do niniejszego załącznika.

ARTYKUŁ 16

Publiczne zawiadomienie o stosowaniu dwustronnych środków ochronnych dotyczących pojazdów

Art. 17.17 niniejszej Umowy stosuje się odpowiednio do niniejszego załącznika.

## SEKCJA G

## POWIADOMIENIA I KONSULTACJE

### ARTYKUŁ 17

### Powiadomienia

Art. 17.18 niniejszej Umowy stosuje się odpowiednio do niniejszego załącznika.

### ARTYKUŁ 18

### Konsultacje

Art. 17.19 niniejszej Umowy stosuje się odpowiednio do niniejszego załącznika.

SEKCJA H

REGIONY NAJBARDZIEJ ODDALONE UNII EUROPEJSKIEJ

ARTYKUŁ 19

Regiony najbardziej oddalone Unii Europejskiej

Art. 17.20 niniejszej Umowy stosuje się odpowiednio do niniejszego załącznika.

_____